

# СЛАВРА

## Прогвіти

Без мови немає нації!

ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРОЛОГІЧНИЙ ТИЖНЕВИК

51 (1051), 19–25 грудня 2019



Непрофесійність, продажність і свавілля нової влади, "турборежимне" ухвалення закону про продаж землі сільськогосподарського призначення дедалі вище піднімають хвилю протестів різних верств українського громадянства по всій Україні. 17 грудня під стінами Верховної Ради відбулося аж три антислугонародівські мітинги

## «Люди з абсолютно іншим соціально-культурним кодом»

Осип ЯКИМЧУК

Враховуючи, що у психіатрії застосовується метод лікування шоком, досить поширеною є думка, що зі стану політичної ненормальності можна вивести людину шоком. Я лише частково погоджуєсь з таким припущенням. Це може дати якийсь ефект, коли внутрішня доза шоку є невеликою і не переходить межі образі. Но за цією вже починається ненависть, яка є першим кроком до міжсусідської конfrontації. А наступним її кроком може бути громадянська війна.

Путін, його пропагандисти та їхні наймити-підбірхувачі в Україні докладають максимум зусиль, аби українці себе взаємно ненавиділи. Нині це посилено робить виплеканий в Юліному гнізді одіозний Портнов. А у перші роки незалежності робив це колишній київський кореспондент російського телебачення, а нині медіамагнат та політик Олександр Ткаченко з гнізда Коломойського. Тоді він "проповідував", що Україна в "обіймах братської ненависті" доживає останні дні.

Нині він не просто член українського парламенту, а голова (!) Комітету Верховної

За довгі роки російської інформаційної війни в українського суспільства деформувалося сприйняття реальності. Тож не дивно, що в зайнятому прихильниками Володимира Зеленського секторі соціальних мереж з'являються хвалебні оди на його честь. Його показують як рятівника України, який усім "втомленим від війни" "канапним патріотам" своїм "дипломатичним генієм" принесе мир. У відповідь на ці наївні сподівання лунають гострі, часто образливі, репліки.

Ради з питань гуманітарної та інформаційної політики. Коментуючи внесений одним зі "слуг народу" — скандално відомим Максимом Бужанським, проект постанови Верховної Ради про скасування закону про державну мову, сказав: "Особисто — поспіх колеги в цьому чутливому питанні не підтримую". Слово "поспіх" у відповіді є досить симптоматичним, тим паче, коли брати до уваги всі русифікаторські діяння очолюваного ним каналу "1+1" й те, що саме там народилася страшна дегенераторська фраза: "мова не нагодує".

Добре пам'ятаю розповіді О. Ткаченка з екранів російського телебачення про "дихання України на ладан" перших років незалежності і його зверхність до українських журналістів з друкованих ЗМІ. Враховуючи його незаконні маєтки на запо-

відному Трухановому острові, маю підстати аж ніяк не риторичне запитання: "Чи слово "поспіх" тут бездумно використане, чи це натяк, що до піднятого Бужанським питання повернуться, коли З-диктатура достатньо зміцниться?" Є багато симптомів, які вказують, що нинішнє керівництво України взяло курс на космополітичну диктатуру. Та частина українського суспільства, яка бачить Україну як справедливу державу нації, чи не щодня отримує нову дозу шоку, а відтак нову кольку в серце. Ті, кому бачиться Україна як держава населення на певній території, котра базується на таких "цінностях", як "какая разніца", "пожрать" і "поржать", також уже отримують чималі дози шоку.

Закінчення на стор. 2

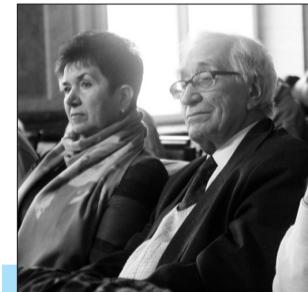
Вадим  
Крищенко —  
лауреат!



Нещодавно відбулася церемонія вручення престижної премії Міністерства оборони України імені Богдана Хмельницького. Премія щорічно присуджується за кращі твори літератури та мистецтва військово-патріотичної тематики. Лауреатом цієї премії серед інших став наш автор, відомий поет-пісняр Вадим Крищенко.

"Слово Просвіти" щиро вітає знаного майстра поетичного слова Вадима Крищенка з престижною нагородою.

СЕСІЯ ГОЛОВНОЇ РАДИ  
«ПРОСВІТИ»



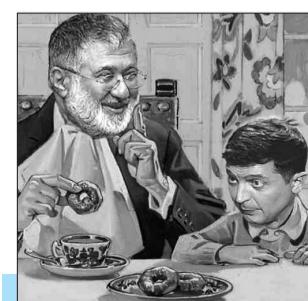
3—5

ТО СКІЛЬКИ  
ДВІЧІ ПО ДВА?

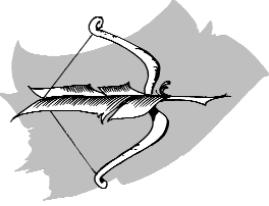


8

МСТИВІ ГРИМАСИ  
МИШПУХИ



16



## «Люди з абсолютно іншим соціально-культурним кодом»

**Закінчення.**  
Початок на стор. 1

Вони вже починають розуміти, що “чарівного” подолання бідності не бачити у найближчому часі. Бачать і киплять, що соціальне розшарування тільки поглибується, коли кваліфікований лікар має на порядок меншу заробітну плату ніж, скажімо, суддя-пройдисвіт чи позбавлений національної самоповаги урядовий чиновник. І це, виявляється, ще далеко не дно цинізму. Один із моїх знайомих з персоналу Верховної Ради, з якими наші дороги перетиналися і в РХП, і в УВКР, написав мені у приватному листі про нові “порядки”, з якими великом гуртом зайшли до законодавчого органу України “слуги народу”: “Чомусь вирішили, що я, з двома вищими освітами, маю їхати до когось на дачу корчувати дерева”...

Це змушує по-новому читати головне виборче гасло команди Зеленського — “зробимо їх разом”. Ідучи на вибори, він не те що не приховував, він пишався, що є представником російськомовного світу. Це дає мені підстави припустити, що первинно була російськомовна версія його виборчого гасла.

Розгортаю російський словник. А там написано, що в кримінальному жаргоні це досить поширене слово і означає — зробити злочини, обманути. Розходження між передвиборними обіцянками та реальністю (зокрема випадок з “відрядженням” працівника ВР корчувати дерева у посіlostях нових “панів”) показує, що в результаті путінської спецоперації українців намагаються “сделати”. Поки у мене немає однозначної думки, чи обрана президентом України особа — свідомий учасник цієї спецоперації, чи одна з її жертв, якій закулісним режисером відводиться роль несвідомого збудника вибуху в Україні. Посилене очорнення українського патріотичного середовища, середовища ветеранів та волонтерів, спроба “повісити” на це середовище вбивство опозиційного, передусім до режиму Путіна, білоруського журналіста, є тим детонатором, який може довести до вибуху. Дедалі сильнішим є відчуття суспільного напруження. І навіть не з приводу виразного курсу на суспільну дискредитацію патріотичних сил.

На обивателя значно сильніше діє відчуття безкарності “орлів Авакова”. На сайті “Патріоти України”, який посилається на групу у Facebook “Київ оперативний”, описано випадок, який трапився у Солом’янському районі Києва 12 грудня. Співробітники поліції на цивільному авто підрізали легковий автомобіль. Хоч потерпілі самостійно зупинили порушників, проте замість наряду поліції, який мав би належним чином описати порушення правил руху, за 10 хвилин приїхав автобус зі спецназом. Арештували не лише постраждалих у конфлікті цивільних осіб, а й пасивних спостерігачів за розвитком ситуації. Чи такою тепер має бути норма поведінки? — ставить питання автор запису в групі “Київ оперативний”. Запис цей підкріплено коротким відео,

на якому добре видно, як “орли Авакова”, користуючись російською лайкою, “кладуть” людей на землю, як демонструють зневагу до особи, яка називалася журналістом.

Якось я зійшов у групу “Київ оперативний”, тож не відмовився від “еккурсії” по її закутках. Це було своєрідне блукання “кімнатою жахів”. Не лише поліцейських. Там побачив, як глибоко деградований “гомосоветік” другої половини 2010-х рр. А творці вищезгаданих жахів є частиною того ж деградованого гомосоветікуса.

Наше національне “та якось воно буде” привело до того, що ми, живучи у країні з дуже багатими ресурсами, є найбільшою нацією в Європі, найбільшим експортером робочої сили. Та водночас ми є країною з найбагатшими олігархами в Європі. Правда — не такими багатими, як Путін, Гундяєв та наближені до них особи.

І це одна з причин, що тверезі політики світу не поспішають визнавати РФ частиною Європи, мовляв, — не європейський цементалітет. Країни Азії також не поспішають давати згоду на “прописку” РФ в Азії. І не тому, що керівні органи РФ перебувають в Європі (Москва ще вважається Європою, хоч там європейська частка населення вже становить меншість). А тому, що російська культура і духовність (у кожному разі та частка, яка нам відома) мало спільногома з культурою Азії. Коли хтось нині називає росіян ордою, то азійські мислителі дуже ображуються, доводячи, що історична орда — це висока культура і шляхетність. Російська юрба позбавлена його, якого.

Уже не вперше наголошую, що нинішній наш стан, зокрема й окупація частини України — це страшна плата за дві кучмівські концепції — “політическе решеніе с россией” та “буде экономика — буде усе”, на які свого часу ми несвідомо дали згоду. Світовий досвід показує, що однією з головних підвалин є патріотизм та готовність нації до самопожертви. Я нагадую про це, аби отямислися любителі “догаварітися з путіним о мірі”. Нові деталі, які випливають після саміту “нормандської четвірки”, виразно вказують, що з Путіним можна домовитися лише про ганебну капітуляцію. На неї не пішли. Путінський прес-секретар Песков заявив, що паризька зустріч “нормандської четвірки” не привела до “доленоносного прориву”.

Тому після паризькі заяви, які лунають з Москви, насичені антиукраїнською ідію. Твердження Путіна про “етнічні чистки” росіян “українськими націоналістами” свідчать, що у нього загострився параноїдальний напад щодо демонтажу української держави. Найлегший засіб, аби цього досягнути, — спровокувати політичний вибух усередині України. Від самої згадки про це йде мороз по спині.

Муши сказати, що у сучасному світі саме путінська Росія є найбільшим “спеціалістом” з етнічних чисток. 11 грудня ц. р. минуло 25 років від початку російської окупації юридично не визнаної світом, проте фактично не-

залежної держави — Чеченської Республіки Ічкерія. Як подають чеченські джерела, за час російської окупації було вбито 255 тис. мирних мешканців Чечні (військові втрати не повідомляють). 42 тисячі з числа вбитих мирних осіб становили діти! Навіть російські джерела подають, що на початок окупації чисельність населення Чечні становила більше 1 мільйона 300 тисяч населення. А станом на кінець 2001 року, поки тривала гаряча фаза окупації, чисельність скоротилася до 996 тисяч населення. Знищено 20 відсотків населення, що кваліфікується як геноцид. У боротьбі з мирним населенням росіяни застосували також хімічну зброю, твердять чеченські джерела. У сім’ях, які вижили після хімічних атак, приблизно 40 відсотків дітей народжуються з відхиленнями здоров’я.

Тільки останній покидько при такому багажі злочинів може говорити про якісні “українські етнічні чистки”. Чеченська опозиція каже, що цей злочин ніколи не буде забутий, і за це Росії доведеться дорого заплатити.

Нині слова ці можуть викликати іронічний сміх, мовляв, “захахнущася муха на слона”. Але життя не раз засвідчило, що “здорова муха” може доконати “трухлявого слона”.

У 1995—96 роках викликали сміх і роздратування у колишніх голови Верховної Ради Олександра Мороза, президента України Леоніда Кучми та одного з його одіозних канцеляристів, якого пов’язували з убивством Георгія Гонгадзе, Володимира Литвина постійні йм нагадування на пресконференціях моєю покійною дружиною волання до світіві президента Чечні Джохара Дудаєва. Він ще в 1993 році, за рік до російської окупації, попереджав: коли не зупинити Росію в Чечні — світ чекає велика російська загроза, буде спровокована Росією війна і велике кровопролиття.

Не виявив глибокого державного мислення і нинішній президент України. І це не лише мое спостереження. Німецьке видання “Tag” опублікувало статтю про Володимира Зеленського, в якій називає українського президента героєм серіалів, який більше розуміється на російських комедіях, ніж на власній країні.

Німецьке видання пише: “Нинішній президент України — людина з абсолютно іншим соціально-культурним кодом. У нього мало спільногома з культурними цінностями європейських політиків. У той час як багато європейських політиків принаймні вдають, що розділяють культурну пам’ять з інтелігенцією і діячами мистецтв своєї країни і можуть розуміти суть дебатів про соціальні і культурні цінності, український президент не має про це жодної уяві. Він дивиться на це як баран на нові ворота. Він посилається на російських комедійних акторів. А чи чув він колись щось про українських дисидентів Івана і Надію Світличних? Це інший вид спілкування і мови”.

Констатація дуже влучна. Коли б Володимир Зеленський хоча б щось чув про цих осіб (уже не кажучи, що знайомився з їхньою працею), то не пішов би на полі-

тичний спектакль у виконанні Арсена Авакова під умовою назвою “публічне призначення вбивця журналіста Шеремета”. Вже з першого дня “твірді докази вини”, оголошені Аваковим, почали сипатися. Фото з камер спостереження, які експерти від Авакова ідентифікують як фото військового Сил спеціальних операцій Андрія Антоненка, якому “шиють вбивство”, візуально значно подібніше на світлину “зоягнутого” фотошопом у шапку чинного прем’єра.

Якщо справи “розкриваються”, бо президентові так “хочеться”, то у демократичному світі такі держави називають проблемними. І знадобилося усього сім місяців “зеленого професіоналізму”, аби знову опинитися у колі держав, у яких є проблеми з розумінням права. На це вказує також доволі критичний висновок Венеційської комісії з приводу нової редакції (від Офісу президента) закону щодо судової реформи.

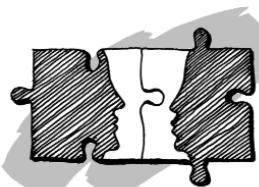
Гучно запущене Аваковим шоу “Публічне призначення вбивця журналіста Шеремета” викликає не лише в Україні багато запитань і велику тривогу. Чи те, що “справу” було доведено до відома громадськості на третій день після паризького заглядання Зеленського в очі Путіну — власний “винахід” Авакова? Чи це якася таємна домовленість між Путіним і Зеленським? Відомо, що Зеленський мав свій бізнес в Росії. Однак не відомо, чи чистий. Дуже можливо, що його трошки пришантажували і обіцяли дещо забути в обмін на “дрібну дружню послугу” — дисcredитувати і прибрати з політичного обрію путінських “улюбленців” — “націстів”. Так нині й Путін, і його пропагандисти називають весь український патріотичний спектр. А якщо вдається, то в рамках цієї ж “дружньої допомоги” бажано якось прив’язати до справи Петра Порошенка...

Не можна виключати і ще одну версію. Ця цинічна спецоперація Кремля — жорстока помста Україні за те, що у Парижі з Зеленського витиснули менше ніж очікували. Фактом, який схиляє мене до цієї версії, є цитата з тексту підозри Юлії Кузьменко, яку виклав у соціальних мережах адвокат Влад Добош: “Антоненко Андрій, захопивши ультранаціоналістичними ідеями, культивуючи величиністю арійської раси, розмежування суспільства за принципом національної належності, прагнучи зробити свої погляди об’єктом уваги громадськості, вчиняючи свої дії, щоб привернути увагу громадськості до певних політичних переконань... вирішив створити організовану групу, щоб у її складі вчинити вбивство”.

Однак осмислення українських подій, починаючи з 2002 року, дає підстави вважати, що Путін з Медведчуком планують, а Господь керує. Недавно прислали мені цікаву візію про наше майбутнє, отриману під час глибокої молитви: “В Україні реалізується сценарій розвалу України. Але він не буде реалізований. Це триватиме ще з півроку. Їх проженуть”...

Що ж — наша віра, що з нами Бог, — надійний лік від усіх путінських морозів за спину!

Осин ЯКИМЧУК



Георгій ФІЛІПЧУК, перший заступник голови Товариства “Просвіта” ім. Тараса Шевченка, академік НАНУ:

— Перед нами, просвітянами, як і перед громадянським суспільством загалом стоїть одне питання: яка наша перспектива і що нам треба робити? Ми, просвітяни, вважаємо, що іншого шляху для його вирішення, окрім об’єднання всіх державницьких, національно-патріотичних і націоналістичних сил у нас просто немає.

Для підтвердження своєї тези Георгій Георгійович поділився результатами своєї недавньої поїздки в Маріуполь. На Донбасі він разом з директором Інституту літератури НАН України Миколою Жулинським мали змогу зустрічатися, за його словами, “з краючию частиною нашого суспільства — військовими, зокрема з полку “Азов”. Тож таку точку зору щодо об’єднання, виходячи з підсумків численних зустрічей і дискусій, поділяють усі патріотичні сили України і військова еліта в тому числі. “Просвіта” як одна з найавторитетніших громадських організацій ці консолідаційні вектори безумовно підтримує.

— Всюди є обнадійливі настрої, обнадійливі реальні чинники, — продовжував він. — Є відчуття того, що рано чи пізно перемога буде за нами. Без перевільшення хочу сказати: я усвідомлював те, що сьогодні відбувається на Донбасі, у військових частинах. Але був дуже подивований і приемно вражений тим, яка серед військових панує висока вмотивованість, тому все побачене і почуте обнадіює.

Для прикладу навів історію одного із десятків тисяч таких, які свідомо пішли захищати Україну від російського агресора. Це киянин з позивним Міллера. Хлопець ще далі до тридцяти. Він закінчив Національний університет ім. Тараса Шевченка, Інститут міжнародних відносин. Також здобув освіту в Національному економічному університеті ім. Гетьмана, а ще в Українській дипломатичній академії. Маючи близьку освіту, самовіддано працював на державу. І він, людина свідома, вмотивована, вихована, нині перебуває там, на передовій. І таких там є сотні, тисячі. Це високий показник, індикатор того, що ми справді маємо обнадійливий чинник опертія в особі нашої молоді, наших військових, які нині захищають Україну.

Вселяють оптимізм і численні зустрічі зі співробітниками багатьох місцевих установ і організацій, починаючи від технічного державного університету і до зібрання маріупольської української інтелігенції.

Відбулася зустріч нашої делегації з творчою інтелігенцією і в Донецькому музично-драматичному театрі, де донеччани показали унікальну виставу — діалог Сосюри і Василя Стуса. Глядачі — переповнена зала з гвардійців, військових, студентів, викладачів. Три дні організатори заходів тримати Маріуполь у такому високому патріотичному піднесенні, бо приурочені вони були до роковин трагічної смерті Алли Горської. Висновок, який зробили для себе кияни: донеччани спраглі українського культурно-мистецького життя. Це добра ознака того, що туди, на Донбас,

## «Іншого шляху у нас просто немає»

З виступів на сесії Головної Ради Товариства «Просвіта» 10 грудня 2019 р.



Вимогу проф. О. Пономаріва про скасування ухвали Музичної академії, що всі вистави мусить ставити тільки мовою оригіналу, просвітяни підтримали

Луганщину треба їхати діячам культури і мистецтва, нашим просвітянам — і спілкуватися.

Ще один висновок нашої делегації, — цілком зрозумілий для тих, хто там часто буває, — стражденний інформаційний голод. Інформаційний голод на діалог з людьми, з нашими нечисленними там просвітянами, інтелігенцією, насамперед вчителями. Аще більший голод на Донбасі на сучасну історичну літературу, бібліотеки. Військові її потребують не меншою мірою, бо їм, як відомо, забороняється на передовій користуватися гаджетами. Тож книжечки-метелики, які ми видаємо в “Просвіті”, книжечки з серії “Бібліотека українського воїна”, яку зробила “Просвіта”, серія фільмів “Від Святослава до Небесної сотні” на Донбасі особливо високо цінують. Бо навіть у військових частинах тієї інформації, того національно-патріотичного заряду, які закладені в просвітянській продукції, немає.

— Товариству “Просвіта” треба підтримувати найактивніший діалог, — підсумував Георгій Філіпчук свій виступ, — співпрацювати з нашою військовою аристократією, з нашими захисниками. Не лише вирішення проблеми зброї, а й насамперед проблемами духу визначають силу, міць і нашу перспективу.

Бо те вбивство Мірошниченка лише за його українську мову, яке нещодавно сталося в Бахмуті, той цинізм, те варварство і середньовічна дикість щодо всього українського — мови, культури, історії — це не випадковість, це закономірна логіка того, що відбувається в країні. Всякий раз, коли

ми 22 травня входимо вшановувати Тараса Шевченка, тут, у центрі Києва, з університету імені Тараса Шевченка на заходи не виходить жоден студент, викладач! Якщо ми і надалі культивуватимемо таке ставлення до національних цінностей, будемо так ставитися до виховання національної гідності, то сьогодні, як і надалі, ми не вбережемо себе від майбутніх війн і нових людських трагедій.

Остап САВЧУК, голова Чернівецького обласного об’єднання Товариства

літичної ситуації і невирішених питаннях внутрішньоорганізаційного життя:

— Вчора Зеленський програв ще в одному питанні, — сказав він, — мовному. Коли Путін заявив, що 30 відсотків населення розмовляє російською мовою (Філіпчук поправив, що 38. — Авт.), той не пояснив, що в нас немає російської національної меншини і бути не може. І ті позиції, які висунув Путін, потрібно негайно відкинути, а нам треба звернутися до Зеленського й пояснити, що є що.

Також хочу звернути увагу на те, що на найближчому засіданні правління треба заслухати нашу статутну комісію. Річ у тім, що сьогодні неможливо зареєструвати або перереєструвати ні районної, ні міської, ні окружної, ні обласної організації “Просвіти”. Наприклад, досі Київська і Луганська обласні організації не можуть перереєструватися. Треба скликати статутну комісію і узгодити те, що ми маємо згідно з чинним законодавством.

На Луганщині ми пішли шляхом організаційного зміщення міських, районних організацій. До сильнішої структури приєднали по дві-три міські чи районні організації і таким чином просвітяни запрацювали більш потужно.

Ми говоримо про війну, і як “Просвіта” впливає на процеси, які відбуваються на сході з травня 2014-го. Луганське обласне об’єднання ухвалило рішення протистояти ворогу всіма силами. До цього рішення чомусь не дослухалося правління. Сьогодні Луганське обласне об’єднання активно співпрацює з Міністерством оборони, спецслужбами України, допомагає здобувати цінну інформацію на окупованій території. “Просвіта” мусить створювати мобільні інформаційні групи. Про це просять у Сіверсько-донецьку і просвітяни, і вчителі, і навіть обласна адміністрація.

Спільно треба виступати перед освітянами, які не мають певної підтримки і інформаційної бази. Розповідати правду про те, що робиться у нас. Усі мусять знати, що ми робимо, як плануємо жити далі тішо. Бо вихованих вакууму, в яких вони живуть і працюють, це дуже важливо.

Член Головної ради, доктор філологічних наук Микола ТИМОШІК зупинився на неефективності роботи “Просвіти” на селі. Він є автором грунтовної і високо оціненої фахівцями двотомній роботи з історії кількох сіл своєї малої батьківщини. Вивчаючи минуле, не зміг оминути стороною тих руйнівних соціально-політичних і культурних процесів, які відбуваються на селі. Сьогодні “Просвіта” мало приділяє уваги цим проблемам, якщо не сказати гірше.

— Нам треба братися за діло, — сказав він. — У нашій роботі дуже мало конкретики... І якщо ми з “Просвітою” не звернемо на це увагу, то втратимо джерело, яке впродовж віків, попри шалений тиск антиукраїнських чинників, а нині — глобалізаційних процесів, щосили оберігalo і підживлювало українську мову, національну культуру, наші традиції.

Володимир СЕМИСТИЯГА, голова Луганського обласного об’єднання Товариства “Просвіта”, зупинився на аналізі нинішньої по-

Це легко проілюструвати самим меморандумом, який було ухвалено, і дуже легко проілюструвати тим, що говорилося на прес-конференції.

По-перше, він погодився врешті-решт на реанімацію Мінських домовленостей. І в тому найгіршому варіанті, до якого змушувала Україну Росія. Тобто, через ті два пункти Мінських домовленостей про вибори і особливий статус. Це не просто спадкоємність того, що було у Мінську, а поглиблення в гірший бік.

По-друге, він фактично зайняв таку позицію — розмивати образ ворога. Ми не побачили ворога. Це також великий негатив, про який маємо сьогодні говорити.

Не можна заспокоюватися. Тому що нас підвісили і через чотири місяці нам викручуватимуть руки вже з приводу того меморандуму, який вони ухвалили. У тому меморандумі немає безпекової частини. Вона звелася до того, що ми знову відведемо війська, відкриємо пункти, розмінювати мемо і робитимо більшу кількість переходів. Переходів для чого? Щоб та сторона приходила до нас і казала: давай пенсії і т. ін.

Треба відверто говорити про те, що ми заплатили дорогу ціну за навчання Зеленського. Зеленський побачив, як тяжко говорити з Росією, але яку ціну ми заплатили? Думаю, що для нас залишається воєнна тема пріоритетом. І нас чекають дуже тяжкі часи.

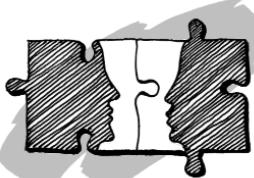
Другим напрямом я бачу проблему власності на українську землю. Земельна реформа по-Зеленському — це форсування процесів деукраїнізації, подальше збідніння наших громадян і, врешті, поразка у війні з Росією. Я глибоко переконаний, що тільки приватна власність може гарантувати землю в руках українців. Це включає в себе і ринок землі. Але яка модель цього ринку землі, коли його можна вводити, чи чому немає до цього прозорої підготовчої роботи, українці досі так і не почали.

Я вважаю, що Головна Рада Товариства “Просвіта” мусить відгукнутися на цю проблему. Ми повинні вимагати зняття з розгляду Верховною Радою цих законопроектів як шкідливих, небезпечних для української держави. Друга наша вимога полягає в тому, що не може бути введеній ринок землі, коли триває війна. Ми закликаємо Зеленського, Уряд, Верховну Раду: до закінчення війни ніякого ринку землі у нас не може бути.

В обговоренні інших питань також узяли участь члени Головної Ради Ярослав Пітко, Олександр Пономарів, Іван Ющук, Євген Букает, Микола Шкурко і Юрій Давиденко з Ніжинського міського об’єднання ВУТ “Просвіта”, представники Тернопільського і Вінницького обласних об’єднань Товариства та ін.

За результатами виступів і дискусії сесії Головної Ради ухвалила низку документів (див. стор. 3—4).

Вл. інф.



Місією “Просвіти”, яка ось уже 151 рік служить вірою і правою своєму Народу, і надалі залишатиметься **вихованням** духовної сили української Нації, спроможної захистити власну свободу й суверенітет України, творити цінності національної культури, обстоювати людську, національну і державну Гідність, утвреждаючи для цього в усіх сферах життя **національну ідею** як основу поступу Української держави.

Головні завдання на наступний 2020 рік зумовлені викликами і загрозами, які постали перед Україною: військова агресія Росії, активізація внутрішніх антинаціональних сил, складна соціально-економічна і демографічна ситуація, негативний вплив в усіх сферах життедіяльності суспільства фінансово-політичного олігархату, необхідність консолідації всіх національно-патріотичних сил в інтересах Українського народу, задля збереження і змінення **найвищої цінності — Української Державності**.

В умовах сьогодення визначальним принципом просвітницької діяльності є **україноцентризм**, вибудований на основі цінностей Свободи, Суверенності, Соборності, Справедливості і Гідності Української Нації.

“Просвіта” наголошує, що ради перемоги, поступу і стало-го розвитку Української держави, найпосутнішими обов’язками влади і суспільства, сім’ї і церкви, волонтерських, громадських і політичних організацій, представників усіх етносів і народностей, для яких Україна стала Батьківщиною, мають бути: **повага до України і гордість за Україну**; захист і розвиток її **національної** культури, української мови, єдиної української Церкви; **обстоювання власної історичної пам’яті, національних святынь, народних традицій**; дотримання **Конституції України**; одержима праця і боротьба з ворогами за українську **Державність** як визначальну духовну, ідейну, політичну цінність.

Понад півторасторічний досвід звітальної праці “Просвіти” для України, за національну культуру, українську мову, рідномовну школу, церкву, ідентичність засвідчує, що рідне Слово завжди було головним елементом національної свідомості, власного самовизначення та головним багатством національної культури, базовим складником української державності, основою безпеки і життедіяльності Українського народу,

Тому Головна Рада “Просвіти” звертається до державних, самоврядних, публічних органів та громадських і політичних інституцій, працівників науки, освіти, культури, засобів інформації, а також до просвітницьких організацій, щоб згідно зі своїми громадянськими обов’язками і службовими повноваженнями докладати максимум зусиль для успішного вирішення низки супільно значущих питань, а саме:

— забезпечити на всій території України безумовне виконання норм Конституції України, рішення Конституційного Суду України від 14 грудня 1999 року щодо захисту, всебічного розвитку і функціонування української мови в усіх сферах суспільного життя на всій території країни. Настільки впроваджувати в життя Закон України “Про забезпечення функціонування української мови як державної”;

— правоохоронним органам,

## Ухвали Головної Ради Всеукраїнського товариства «Просвіта» ім. Тараса Шевченка

органам влади, службовим особам, які несуть пряму відповідальність за виконання громадянами і публічними інститутами конституційних норм щодо захисту української мови, **не допускати найменших проявів приниження, зневажання, нехтування, а то і дискримінації, навмисного спотворення української мови** в офіційних документах, текстах, публічних виступах, створення перешкод і обмежень у користуванні нею. Особливу тривогу останнім часом викликають рецидиви лінгвоцидних явищ, нападів і вбивств громадських діячів, які обстоюють законні права українців на свою рідну і державну мову;

— приняти на найвищому політичному рівні **Державну комплексну програму захисту, популяризації і розвитку української мови на період 2020—2030 роки**;

— з метою недопущення в подальшому порушень Конституції України Головна Рада ВУТ “Просвіта” імені Тараса Шевченка вкотре наголошує, що неодмінною умовою **набуття громадянства України має стати володіння державною мовою**, її розуміння в обсязі, достатньому для спілкування. Знання і використання державної української мови як мови свого громадянства є обов’язком усіх громадян України, незалежно від етнічного походження і соціального статусу;

— публічно осуджувати та вимагати **звільнення із займань посад** службових осіб органів державної влади та місцевого самоврядування, а також керівників установ, закладів і організацій, **які ігнорують виконання нині діючого Закону “Про забезпечення функціонування української мови як державної”**. Нехтування нормами Закону державними службовцями, викладачами вишів, педагогами, працівниками культурних та інформаційних установ набрало масового характеру і є небезпечним процесом, особливо в період російської агресії проти України. Ситуацію погіршують власники і редактори телеканалів і FM-радіостанцій, друкованих засобів, які переповнюють російськомовним контентом телевізії, радіоекран, культурно-освітній сферу, свідомо нав’язуючи російську мову, перенасичуючи інформаційний простір російськомовною продукцією, фільмами, серіалами, низькопробними телешоу з ворожою нам країною;

— просвітням України необхідно активно реагувати, впливаючи на суспільну думку щодо постійних загроз, які містяться в спробах недругів України посилити русифікаційні процеси у важливих сферах життедіяльності, коли **російська мова** перетворилася (вічно такою була!) в занадтя експансії, а також **московська церква**, чисельна внутрішня **п’ятірка** Кремля, які є інструментами агресії “руського міра” в Україні та деструктивним баластом імперського впливу РФ;

— у ці тривожні для України



Під час роботи Головної Ради. Виступає почесний голова СОУ Є. Лупаков

часи важливо спільними зусиллями всіх державницьких патріотичних сил слід домогтися, щоби українська мова, яка є найбільшим національним скарбом і надбанням Нації, стала **стратегічним пріоритетом** державної політики і національної безпеки, визначальним чинником і головною ознакою ідентичності Української Нації, що історично проживає на території України, становить абсолютну більшість її населення, дала офіційну назву державі;

— необхідно створити, зокрема і для захисту та розвитку української мови, **координаційну Раду з гуманітарної політики** при Президентові України, зокрема ввівши до її складу представників таких громадських організацій: ВУТ “Просвіта” імені Т. Шевченка, Конгрес української інтелігенції, Товариство “Україна-Світ”, Українська Всесвітня Координаційна Рада, Координаційна рада Національних спілок України, Національна спілка письменників України, Всеукраїнський форум “Українська альтернатива”;

— варто визнати наявність негативної тенденції погіршення знань учнів з української мови та літератури. У 2019 р. **53,981(16%) абітурієнтів** з 339,753 не склали іспит **ЗНО** з цієї важливої націєтворчої дисципліни. Вимагати від МОН України вжити заходів щодо подолання цієї вкрай тривожної ситуації, яка склалася в опануванні учнями та студентами таких важливих націєтворчих чинників як українська мова та література;

— у зв’язку з різким загостренням міждержавних відносин України з окремими членами ЄС та НАТО з питань мової політики, звертаємося до відповідних органів центральної української влади з пропозицією нагальної необхідності розробки програми **“Українська книга”** в контексті національно-патріотичного і громадянського виховання, інтелектуального розвитку суспільства (в Україні на одну людину відчувається лише 0,5 книги);

— нагадуємо представникам усіх гілок влади, що удосконалення гуманітарної політики держави у сферах науки, культури, освіти, інформації, системі національного виховання, формуючи громадяніна і патріота, інтелектуальну і духовну особистість, можливе тільки завдяки ефективній протидії згубній зовнішній, а також свідомій внутрішній гуманітарній, ідеологічній, інформаційній інтервенції, впливу чужих нашому народу “цінностей”, які часто безперешкодно впроваджуються через ЗМІ, книгу, церкву,

історію, культурну сферу, а також діяльність антиукраїнських організацій і політиків;

— в умовах агресії Росії державі і громадянському суспільству слід домогтися забезпечення суверенітету України над національним інформаційним простором, зокрема через заборону **популяризації** в Україні медіа-продукції, що пропагує великоросійський шовінізм, споторює українську історію, культыве зневагу й ненависть до українців та всього українського, насаджує капітулянтській колабораціоністські ідеї;

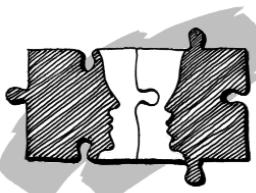
— створити розгалужену мережу сучасних **бібліотек** з інформаційним доступом до вітчизняних і світових джерел наукової та культурної спадщини. В умовах децентралізації, надання більшої самостійності місцевим громадам важливо **не допустити масового закриття** (“оптимізації”) шкіл, бібліотек, позашкільних закладів, музеїв, ліквідації творчих колективів;

— завдання організацій “Просвіти” — всіляко сприяти створенню на місцях такого соціо-культурного середовища, яке б уможливлювало здійснення громадянського виховання, опираючись на історичну пам’ять українського народу, національну ідею, державну, національну, особисту гідність, впроваджуючи українознавчі цінності відповідно до духовного, культурного, господарського, інтелектуального, природного потенціалу і стратегічної перспективи українства;

— “Просвіта” мусить бути пильною в обстоюванні національних інтересів, зважаючи на те, що впродовж тривалого часу відбувається **науково-технічна і гуманітарна контрреволюція**, наступ можновладців та політичного олігархату проти науки, культури. Слід виходити з того, що наука потрібна передусім народу, без якої держава стає напівлоніальною. Витіснення науки із державних пріоритетів, падіння її престижу як привабливого виду життедіяльності, особливо для талановитої молоді, стало причиною економічних і соціальних негараздів, розвалу наукових шкіл, унеможливило оновлення наукового персоналу;

— важливе завдання просвітян — формувати громадську думку з метою забезпечення виконання Закону “Про наукову і науково-технічну діяльність” передусім у частині фінансування науки відповідно до статті 34. Закон (1991 р.) на рівні цього показника (1,7% від ВВП) ніколи реально не виконувався. В останні роки він не перевищує **0,16—0,2%** (середньоєвропейський показник — 3%, в Ізраїлі, Швейцарії — 4%, США — 4,5%, Японії — 7%). Тому державі необхідно збільшити фінансування науки, оптимізувати використання коштів, розвивати університетську науку, захищати інтелектуальну власність, стимулювати інноваційну діяльність, підвищити престиж і соціальний статус ученого, зупинити в катарофічних масштабах **міграцію інтелектуального потенціалу нації**;

— згубною для національної безпеки України є тенденція на зменшення держзамовлення у ВНЗ, ігноруючи в цьому досвід кращих освітніх систем і практик. Головне завдання — не допустити **безповоротної втрати людського капіталу**. Важати глибоко помилковою нешодавно зроблену заяву міністра МОН України з приводу припинення державного фінансування для **70%**



університетських навчальних закладів, тим самим створюючи “сприятливі” умови для масової міграції молоді в інші країни, часто втрачаючи шанси на повернення;

— сконцентрувати діяльність просвітян України на питанні формування політики національної пам’яті з використанням не лише трагічних, а й героїчних подій української історії. Вимагати від державного Українського інституту (при МЗС) розробити **програму (погоджену з українською громадськістю) популяризації України у світі**, важливим складником якої є створення мережі культурних центрів у пріоритетних столицях світу, знайомлячи іноземних громадян та за кордонних співвітчизників з Україною, залишаючи їх до ознайомлення з українською культурою, мистецтвом, наукою, історією, реалізуючи традиційну для світу політику “м’якої сили”.

Головна Рада звертається до державних інститутів з пропозиціями:

а) необхідно здійснювати заходи відповідно до положень Конституції України із задоволенням мовно-культурних потреб **українців, які проживають за межами України**. Прийняти ефективну державну програму дій щодо закордонного українства. Відкрити (поновити!) діяльність консульств у країнах масового проживання українців;

б) забезпечити просування **української мови у світовому мовно-інформаційному просторі** (Інтернет, Вікіпедія, Українські зарубіжні інститути тощо), а також розвиток українського сегмента Інтернету та комп’ютерного за безпечення українською мовою. Стимулювати розвиток національної словникової бази та забезпечити вільний доступ до неї;

в) активізувати наукові дослідження і популяризацію **давніх писемних історичних пам’яток**; оберігати і повноцінно розвивати державну **українську мову, кіно, українську книгу, театр, образотворче та народне мистецтво, музику, пісню, національно-культурні індустрії**; забезпечити доступ людини до культурних надбань, не перетворюючи в загальнонаціональний комерційний проект і ринкову стихію процес виховання української нації;

г) розробити загальнонаціональну вебсторінку, яка ефективно допомогала б функціонуванню українських громад, діяльності освітніх закладів, глобально об’єднуючи українців в єдину етнічну групу, створюючи так звану **українську етномережу**, маючи спільну Батьківщину, яка для кожного її члена є джерелом УКРАЇНСЬКОЇ культури, мови, історії, традицій, національної ідентичності;

д) Головна Рада, вітаючи стратегічне конституційне рішення Верховної Ради України щодо затвердження мети набуття Україною членства в НАТО, яке відповідає настроям українського народу щодо гарантування національної безпеки і суверенітету, звертається до членів “Просвіти” з проханням активізувати просвітницьку громадську діяльність, направлену на інформування населення про важливість **европейського співробітництва України з НАТО** у політичній, правовій, соціальній, економічній, безпековій, гуманітарній сферах життєдіяльності.

## Заява Головної Ради ВУТ «Просвіта» щодо запровадження ринку земель сільськогосподарського призначення

Нова влада “слуг народу” на чолі з президентом України В. Зеленським спішно взялася до прискореного запровадження ринку земель сільськогосподарського призначення.

13 листопада 2019 року Верховна Рада голосами народних депутатів фракції Політичної партії “Слуга народу” (227 голосів) та позафракційних (13 голосів) ухвалила в першому читанні законопроект про обіг сільгоспземель (реєстраційний № 2178-10).

Головна Рада ВУТ “Просвіта” розцінює цей законопроект як зasadничо хибний і небезпечний для української державності та майданного нації, оскільки він базується на примітивному розумінні призначення сільгоспземель і спрямований на запровадження надліберальної системи їхнього обігу, що межує з моделлю дикого ринку. Цей законопроект регламентує лише мізерну частину пов’язаних з обігом земель сільськогосподарського призначення відносин, бо не є системним документом, а складається з окремих одиноких змін і доповнень до кількох існуючих законів.

В законопроекті відсутні засадничі норми, на яких має засновуватися аграрний устрій країни та регулювати всі фази обігу таких земель. Світовий та власний досвід вчить, що де відсутня система законодавчої регламентації земельних відносин, там вони регулюються розбійними силами рейдерів та грішками без огляду на інтереси селян і національні інтереси.

Як вчить практика європейських держав, цивілізований ринок землі об’єктивно пов’язаний з високим рівнем регламентації всіх аспектів земельних відносин. Україна не може бути винятком з цього правила.

Втілена в законопроекті модель ринку сільгоспземель не тільки відкидає природну українську традицію в організації аграрного виробництва, в основі якої є господар-селянин, який живе і працює на своїй землі, але й суперечить європейській практиці, де основою аграрного устрою визнається ферма — сімейне господарство. Пропонована модель ринку землі спрямована на задоволення бізнесових інтересів олігархів, земельних спекулянтів та іноземців і покликана утвердити в аграрному секторі України виробничу надмонополію — латифундію, а не фермерський устрій з мільйонами сімейних господарств.

Законопроект “слуг народу” дозволяє концентрувати у власності однієї фізичної чи юридичної особи понад 210 000 га сільгоспугідь. Простий розрахунок показує, що вся земля сільськогосподарського призначення в Україні може опинитися в руках близько двохсот сімей. Законодавча ініціатива нової влади готове таку перспективу для українців, бо зміна останніх вимоги (наявність сільськогосподарської освіти або досвіду роботи у сільському господарстві чи ведення сільськогосподарського виробництва) до покупця землі — громадянина України.

Гроши і тільки гроши, за задумом творців цього законопроекту, роблять будь-якого громадянина власником земель сільсько-

господарського призначення. Більше того, законодавець пропонує поряд з громадянином України зробити покупцями ще й юридичну особу, що відкриває прямий шлях іноземцям та доморощеним олігархам до української землі. Наявність юридичної особи серед покупців земельних ділянок є **прихованим способом** набуття права власності на землю іноземним капіталом і створення в Україні великих латифундій (агрохолдингів), власниками яких будуть і українські олігархи, і іноземці. Наявність серед суб’єктів права власності на сільгоспземлі юридичних осіб до того ж спровороює первину природу приватної власності — як власності фізичної особи.

Головна Рада ВУТ “Просвіта” рішуче протестує проти наділення юридичних осіб правом покупця земельних ділянок сільськогосподарського призначення.

Законопроект створює правові підстави для легалізації незаконно привласнених раніше через чорні схеми (в обізд закону) громадянами з краденими грішими та представниками влади мільйонів гектарів землі. Для цього “слуги народу” пропонують скасувати норму Переходівих положень Земельного кодексу України щодо недійсності угод з відчуження земельних ділянок та пайї з моменту їх укладення, якщо вони були укладені під час дії мораторію на продаж сільгоспземель (пункт 15). Вилучення цього положення є легалізацією злочинної діяльності з розкрадання земель на державному рівні. Щоб скористатися вилученням цієї норми, передбачено відтермінування введення в дію закону до 1 жовтня 2020 року при відсутності прямої заборони — мораторію — на їхній продаж.

Запропонована модель обігу земель сільськогосподарського призначення базується на врахуванні винятково бізнесових інтересів та спекулятивних оборудок. В земельній реформі нової влади передбачене право власника продасти земельну ділянку, але право громадянина її купити жодним чином не забезпечене, таким чином селяни втрачають право власності на землю. Право власності на землю для селян стає фікცією.

У цій моделі ринку землі призначення сільгоспугідь зводиться лише до функцій звичайного виробничого ресурсу, уподібненого машинам, спорудам тощо. Але сільгоспземлі є особливим виробничим ресурсом, на який не можна нарахувати амортизацію і відновити його заново. Це — ресурс, даний Богом. Він обмежений часом і простором. Це ресурс, який має ознаки товару, по-іншому сказати, це — особливий товар. Ринок цього товару завжди жорстко регламентується законодавством на всіх фазах обігу землі. Призначення сільгоспземель не вичерpuється їхнім виробничим використанням. Воно проектується на соціальну сферу, на екологічну ситуацію, на безпеку країни, її економіці.

Землі сільськогосподарського призначення є ресурсом, на базі якого формується сільський уклад життя, який є надважливим

елементом національної ідентичності, наріжним каменем української мови, українського звичаю та традицій.

Використання сільгоспземель тісно пов’язане з вирішенням соціальних проблем для значної частини суспільства — проблеми зайнятості, забезпечення продовольством тощо. З огляду на те, що землі сільськогосподарського призначення займають більше 70 відсотків території держави, умови їх використання значною мірою формують екологічну ситуацію в країні та впливають на контроль за її суверенною територією.

Автори цієї земельної реформи керуються дуже вузьким розумінням **ефективності**, яка не бере до уваги важливі соціальні, екологічні, безпекові аспекти та проблеми. Таким примітивним розумінням ефективності визначально обумовлений курс нової влади на латифундію (агрохолдинги), що в кінцевому випадку призводить до виснажливої сировинної спеціалізації країни. Влада “слуг народу” ігнорує очевидний факт, що тільки сімейне фермерське господарство, а не латифундія, здатне забезпечити стабільний розвиток сільських територій, країни загалом.

Головна Рада ВУТ “Просвіта” вважає, що політика президента України, Кабінету Міністрів України та парламентської монолітності щодо прискореного запровадження ринку землі на базі цього законопроекту обґрунтовано викликала тривогу за долю держави і нації в більшості українського суспільства.

Реалізація такої політики за початку процес остаточного знищення нечесніального українського фермерства — малих та середніх сімейних фермерських господарств, призведе до обезземлення мільйонів селян, обезлюднення великих територій держави, погіршення екологічної ситуації, згорне перші паростки кооперації, заблокує комплексний розвиток сільського господарства як основи потужного АПК. І остаточно перетворить Україну на виробника лише сільськогосподарської сировини.

Проведення земельної реформи на запропонованій моделі ринку землі створить загрозу продовольчій безпеці, позбавить українську державу можливості контролювати значні частини своєї суверенної території, зокрема унеможливити їх використання для створення комплексної захисної держави від зовнішніх загроз, зокрема з боку Росії.

Великий власник-латифундист, який не живе в селі і не обробляє землю сам, не буде створювати належної інфраструктури в сільській місцевості. Його цікавитиме лише одержання прибутків та запровадження технологій, розрахованих на швидкий бізнесовий результат, а не збереження села. Теперішня практика господарювання агрохолдингів цілком підтверджує.

Законопроект лишає поза сферою нормативного регулювання практично всі найважливіші ділянки земельних відносин у просторі обігу сільгоспземель. У законопроекті відсутні засадничі

норми, на яких має ґрунтуватися аграрний устрій країни і які мають регулювати всі фази обігу земель сільськогосподарського призначення.

Таке недосконале регулювання обігу сільгоспземель та запровадження ринку землі під час війни неодмінно обернеться розгрібуванням національного земельного ресурсу і доморошеннями олігархами, іноземцями, обернеться відкриттям багатьох фронтів наприкінці держави, що зробить Україну вразливою до російської агресії.

Головна Рада ВУТ “Просвіта” застерігає нову владу і суспільство від подальшої реалізації запропонованої “слугами народу” земельної реформи на базі втіленої в законопроекті 2178-10 моделі ринку земель сільськогосподарського призначення. Така земельна реформа є неприйнятною і небезпечною авантюрою глобального характеру. Головна Рада, підтримуючи незаперечну суспільну думку, що земля з стратегічним ресурсом нації, від правильного використання якого залежить добробут і безпека всього Українського народу, саме існування української держави, закликає розробити нову модель земельної реформи, яка б відповідала країнім світовим правилам і національним традиціям в організації аграрно-виробництва.

Просвітяни вимагають від президента України В. Зеленського, Кабінету Міністрів України та парламентської фракції Поплітичної партії “Слуга народу”:

1. Невідкладно зняти з розгляду Верховної Ради законопроект “Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо обігу земель сільськогосподарського призначення” (реєстраційний № 2178-10), щоб не продовжувати розпланувати напруту в суспільстві.

2. До кінця 2019 року ухвалити рішення про продовження мораторію на купівлю-продаж земель сільськогосподарського призначення до закінчення війни, яку Росія розв’язала проти України і веде її вже майже шість років, щоб не руйнувати єдність нації і не породжувати внутрішні фронти протистояння перед загрозою розширення агресії з боку Москви.

3. Якнайшвидше (до кінця лютого 2020 року) внести зміни до Конституції щодо визнання сімейного



# Раїса РУДЕНКО: Я вибрала тюрму, а не ганьбу

Закінчення. Поч. у ч. 49, 50 за 2019 р.

— Чи розраховували Ви, створюючи УТГ, що після підписання Брежнєвим Гельсінського заключного акта, в СРСР важе більше не буде політичних арештів?

— О, ні. Ми розуміли, що арешти будуть. І зі свідомістю, що нас чекає тюрма, ми йшли на створення Української Гельсінської Групи. Микола Руденко був впевнений, що Радянський Союз розпадеться. Він настільки глибоко був впевнений, що й мене у тому переконав. Однак ані він, ані я не сподівалися, що він так швидко розвалиться. На той час ми вже прочитали книжку Андрія Амальріка “Чи доживе Радянський Союз до 1984 року?” У Миколи Руденка був друг, філософ Микола Роженко. Прочитавши Руденкові “Економічні монологи”, Роженко провів економічні розрахунки часу розвалу СРСР. І вирахував, що СРСР повинен був розвалитися у 1984 або 1985 році. Руденко, якщо Ви знайомі з його економічною працею, наводив сонячні цикли і показував їхній вплив на економічні цикли у землеробстві.

— Цікаво. А чому реально СРСР проіснував на сім років довше, ніж показували розрахунки? Неточність теорії?

— СРСР був великою ядерною державою. Захід дуже боявся неконтрольованого його розпаду, спричиненого прогнозами Руденком голодними бунтами. Попри політичні репресії в СРСР, Захід продавав Союзові мільйони тонн зерна. А коли Союз уже не мав за що купувати харчі, осікльки у світі різко впала ціна на нафту, головне джерело надходжень валюти, то Захід беззуптонно надавав Союзові харчову допомогу. І якраз за рахунок цієї допомоги СРСР проіснував до кінця 1991 року. Коли б не ця допомога та пов’язане з нею штучне відтягування розпаду Союзу, то цей розпад у часі, прогнозованому Амальріком і Роженком (1984 р.), супроводжувався величезною кров’ю. Ale Господь відвів від нас це страхіття.

Хоч не можемо казати, що розпад СРСР був абсолютно безкровним. Після спроби Кремля задушити силою (з людськими жертвами) в січні 1991 року самостійницьке прагнення Литви, прибалтійські республіки оголосили про повний вихід зі складу СРСР. У другу річницю трагічної тблійської ночі (9 квітня 1989 року) “саперних лопаток” (коли військовими під командуванням генерала Радіонова у столиці Грузії було зарізано саперними лопатками 19 мирних осіб та понад 4000 поранено), 9 квітня 1991 року ця республіка оголосила про повну державну самостійність. Після невдалої спроби перевороту реакційних сил, відомого як ГКЧП, Україна, Білорусь, Казахстан та інші республіки оголосили повну державну незалежність. Кожна з колишніх республік-колоній почала рятувати себе сама, мирно відроджувати свою державу.

— Чи не було проти Вас на роботі репресій через “нестандартне мислення” (з погляду ЦК КПУ) Миколи Руденка? Він згадує, що Ви перейшли з приймальні директора санаторію на посаду лаборантія водопостачання...

— Традиційні для тоталітарних режимів звільнення з роботи почалися після арешту Миколи. Переход до лабораторії не був зумовлений репресіями, а був моїм свідомим вибором, щоб мати більше часу, аби максимально допомагати чоловікові у справі, за яку він боровся. Тим також пояснювалося й те, що я покинула навчання у Київському інституті культури. Микола мене аргументував переконав, що ніякі інститути, а тим паче заочні, не можуть дати людині тих знань, які дає грунтова самоосвіта. Ми обєс також розуміли, що після того, як його праці з’явилися у самвидаві, уривки його творів стали звучати у передачах радіостанції “Свобода”, мені не дадуть зможи ані закінчити інститут, ані працювати в державній установі.

— Після арешту Миколи Руденка змінилося ставлення до Вас сусідів, знайомих, друзів? Не спостерігали випадків, коли посідання пропагандою згадана Вами комсомоль-

## Ексклюзивна ювілейна розмова на актуальну тему



Олена Голуб, Раїса Руденко, Кирило Булкін, Микола Руденко, Євген Сверстюк, Василь Овсієнко. 2001 р.

### Ська ненависть змінивалася чимось на зразок співчуття?

— Досить важко на це питання відповісти. І до арешту Миколи, коли почалися відвітні наїзди на нього, і після сусіди, знайомі зі мною майже не спілкувалися. Важко сказати, це був прояв страху чи байдужості. Чи, може, вони носили у серці посіяну пропагандою ненависть до мене й Миколи. Я дуже сумніваюся, що без шокового лікування правдою і без сприятливого духовного оточення закинута в душу ненависть може переродитися на співчуття. А тоді ніякого духовного середовища не могло бути, а була інформаційна монополія КПРС. Ви ж знаєте, як легко пропаганда може зробити з людини робота, і як важко потім з робота зробити знову людину!

Після арешту Миколи у середовищі інтелігенції було співчуття. Хоч люди з цього середовища уникали прямого зі мною спілкування. Хіба хотіть зустрічався десь у лісі, щоб сторонні очі не бачили. Бували випадки, що хтось із письменників всовував мені якусь копійку. Дружина Юрія Смолича не боялася відкрито зі мною спілкуватися. Казала: якщо вам потрібна якська допомога — не соромтеся, звертайтесь. Але ж я була так вихована, що соромилася звертатися по допомогу. Якщо мені конче були потрібні якісь гроши, а таке бувало після арешту Руденка, то просто випродувала свої речі. У мене залишилися два костюми, щоб я могла на зміну переодягнутися. Одного разу, зустрівши мене на пошті, Василь Минко вsunув мені в кишеню 50 карбованців. Для мене це були великі гроши, майже вся місячна зарплата, яку я отримувала після арешту Миколи на новій “посаді” сторожа. Тоді я заробляла усього 60 карбованців. Моя зарплата йшла на те, щоб з’їздити в донецьку тюрму, завезти Миколі передачу. Хоч перших 3 місяці, ще до суду, я не знала, де тримають моого чоловіка і чи взагалі він ще живий. Я зверталася і в прокуратуру, і в КГБ із запитанням, де вони поділили моого чоловіка. Від них відповідь була одна: ми не знаємо, де ваш чоловік...

— Це був глум над Вами і над Миколою Руденком. Чи були проти Вас якісь провокації, аби знищити Ваше подружжя, як це сталося у випадку подружжя В’ячеслава Чорновала та Олени Антонів? Про провокації проти Вас згадується у слогадах людини, яка зберегла архів Миколи Даниловича часів його заслання на Алтай.

— А як Ви собі уявляєте КГБ без провокацій? Звичайно, були. За мною дуже впав підсланий КГБ чоловік вірменського походження. Я здогадувалася, що він “відряджений” до мене від КГБ. Я по-всякому його уникала, а він дедалі більш нахабно

мене знаходив. Хоч би куди я пішла, він виринав на моєму шляху. Це означало, що мала я “хвоста” і, можливо, не одного, які інформували, куди я йду. Бо чим ще можна пояснити, що він виринув перед мною, коли одного разу я була на Русанівському мосту. Він мене довів до такого глибокого відчая, що я була налаштована кинутися в воду. Історія знає випадки, коли доведені інтригами КГБ до відчая люди вчиняли самогубство. Це випробуваний метод боротьби тоталітарних режимів з представниками інакомислія. Але Провідніна мала інші плани щодо мене. Людина, про яку розповідаю, підбігла до мене і не дала мені стрибнути у воду.

Коли потім я думала про цей випадок, то зрозуміла, що коли б я стрибнула, то вигадали б якусь “історію”, щоб і мене, і Руденка зганьбити на весь світ. Я дякувала Богу, що вберіг мене. Тому надалі, хоч би як важко було, хоч би як мене обсідали кагебістські провокатори, я ніколи більше чогось подібного не робила.

— А коли це було? І чи після цього випадку ця людина вже перестала Вас переслідувати?

— Це було у часі, коли Микола Руденко вже був у мордовському концтаборі. Мене тоді звільнили з роботи. Я змушенна була працювати сторожем. Особа, про яку розповідаю, також працювала сторожем. І здається, не в одному місці. Одного дня прийшов він до мене до хати. Оскільки у мене в дверях не було вічка, то я не знала, хто дзвонить, тому відчинила. Нині вже не пригадую, яку причину він знайшов, щоб увійти. Не минуло й хвилини, як після цього зайдов до мене міліціонер з двома понятими. Хоч мій провокатор був у пальті, хоч я була одягнута, однак це не завадило міліціонеру скласти протокол, яким підтвердили, що у мене застали чужого чоловіка. Як “свідка” ще покликали сусідку знизу. Про все це Руденкові відразу донесли, наголошуячи, що я приймаю чужих чоловіків. До нього з цією “вісткою” буквально на другий день поїхав кагебіст з Києва.

— В одному інтерв’ю Ви сказали, що Вас “ув’язнили, бо відмовилася доносити на свого чоловіка” — і це не метафоричний вислів. Це було дзеркало тодішньої реальності, коли брежнєвська реакція дійшла до найвищого рівня цинізму. Від Вас вимагали, аби Ви сіділи проти чоловіка?

— Свята правда. Від мене вимагали свідчень проти Миколи Руденка. Ще до арешту Руденка зі мною розмовляв капітан КГБ Котовенко Іван Іванович. Тепер він полковник у відставці. Потім він десь у НРУ був близьенько Чорновола. І В’ячеслав Максимович навіть не здогадувався,

що той є недавнім працівником КГБ. Ми про те, що він крутиться біля Чорновола, дізналися пізніше. Тут треба зауважити, що в КГБ були також українці, а серед них чимало патріотів. Але вони працювали у військовому підрозділі і не мали вибору, як ішо уникнути репресій самим.

Отже, капітан Котовенко в 1970-х рр. дружньо мені “радив”, що я можу врятувати свого чоловіка від тюрми. Для цього я повинна написати і опублікувати в газетах статтю, що мій чоловік збожеволів. А якщо я не хочу оголошувати його божевільним, то його вже не врятую від тюрми, але себе ще можу врятувати. Я просто мушу написати, що Микола Руденко працює на ЦРУ. Я повинна через пресу засудити всю його діяльність і відмовитися від нього як від чоловіка. І за цю “послугу” мені “забудуть” усе, що я робила у час моєго подружжя з Руденком. Мене ніхто не судитиме. Звичайно, я без вагань вибрала тюрму, а не ганьбу. А своїм “добрим порадникам” сказала, що ані першого, ані другого не можу зробити, бо це не відповідає дійсності! У психічному плані мій чоловік абсолютно нормальній. А по-друге, я точно знаю, що він на ЦРУ не працює, а лише прагне, щоб неминуча криза СРСР була максимально м’якою для населення, особливо для України. “Раз так, — каже мені Котовенко Іван Іванович, — ви вже зробили свій вибір. Не тільки вашого чоловіка, а й вас заарештують”. “Заарештують, то заарештують, що ж мені робити. Своєї долі не тільки не обійтися, а й конем не об’їде”, — відповіла я народною мудрістю на це застереження “доброго порадника”.

Відтоді вони почали якісь “папірці” збирати і на мене. Миколу Руденка надовго заарештували в лютому 1977 року, а мене — в квітні 1981-го. І після 4-х місяців “слідства” мене засудили. Мої “5+5” — це стандартний термін у час так званого “третього покусу”, коли людину вперше судили.

Поки прийшла “обіцяна” капітаном Котовенком моя “черга”, я їздила на побачення до Миколи Руденка, привозила звідтам його написані за гратах вірші, передруковувала їх і намагалася порозпихати по людях, бо знала, що прийдуть до мене з обшуками. Невдовзі кагебісти зрозуміли, яким чином потрапляють на волю Миколині невільницькі вірші. За мною вже пильно стежили. Я не знаю, чи у мене в хаті були якісь “підглядки”. Знаю, що у жінки в будинку напроти зайняли одну кімнату. І там встановили направлену на мої вікна на апаратуру. З другого боку була кіnobудка, яка виходила на наші вікна. Там також встановили апаратуру. І з одного, і з другого боку апаратуру встановили, коли Руденко ще був на волі.

— В “Енциклопедії історії України” читаємо, що Вам у горбачовські часи було дозволено вийти на Захід. В інших матеріалах сказано, що Вас змусили вийти! Що єправдою?

— Знаете, тут дуже хитро було зроблено. Так, нас звільнили і сказали: ви вільні. Але нам не було де дітися. Ми вже не засланці. Отже, кімнату в гуртожитку, яку нам дали як засланцям, — вже забирали, бо вважалось, що держава вже нічого нам не була зобов’язана. Кагебісти з України нам виразно дали зрозуміти, що в Києві не бачили нам ніякого помешкання. За їхніми словами, ми можемо повернутися в Україну. І навіть до Києва. Але мусимо самі собі шукати роботи і на загальних засадах заново ставати у чергу на житло. А де ж нам жити? В гаражі? З усього нашого майна, яке ми мали до арешту, залишився лише Миколин гараж. Добре знаючи нашу матеріальну ситуацію, алтайський кагебіст викликав нас і “порадив”: “Ви можете іхати за кордон”...

— Ви кажете, що у вас із майна залишилося лише гараж. Але ж у вас була квартира у Конча-Заспі! Куди вона ділася?

— Яку було винесено мені вирок, то її у мене відбрали. Хоч і в тодішній Конституції УРСР була стаття 53, якою громадянам



Української РСР гарантувалася недоторканність житла, проте ця ж Конституція давала право державі позбавляти житла громадян, якщо на це існують “законні підстави”. А тоталітарна держава завжди знайде такі “підстави”, якщо їй це потрібно. Тим паче, коли це була державна чи соціалістична власність. А з нею держава може робити все, що їй заманеться. Особливо державні квартири були одним із засобів тимати людину в рабстві. Нині мені стає страшно, коли чую, з якою ностальгією згадують часи, коли держава “давала” людям квартири. Це свідчення рабської ментальності. Держава ніколи нічого не дає, а такими подацями ставить людину у глибоу залежність.

Коли прийшов час нам повернутися, Микола намагався доводити кагебістам, що у нас не мали права відбирати квартири, оскільки він інвалід війни. На ці його аргументи зовсім не зважали, а насмішкувато заявили: “Тоді в Києві станете на квартирну чергу для інвалідів війни. Якщо такі черги ще існують”...

— В одному з інтерв’ю Ви сказали, що за працю “Енергія прогресу” Микола Руденко має би отримати Нобелівську премію. Погоджуся з тим, хоч вважаю, що його художні твори легше читати, ніж декого з нагороджених цією премією авторів. Свою часу академік Ігор Юхновський казав, що поки “Енергія прогресу” не буде покладена в основу економічної політики, Україна не вийде на високі орбіти розвитку. Недавно у закордонній пресі знайшов я шокуючий заголовок про Україну: “Дуже багата країна дуже бідних людей”. Чи, може, вже Ви розгадали, чому економічний і політичний клас України не приймає, не знає цієї праці Миколи Руденка?

— Суть проблеми і в інтелектуальному рівні людей, які приходять до влади, і в їхньому особистому інтересі. Інколи може скластися враження, що влада не розуміє цінності землеробства в економічному розвитку. Насправді люди, що при владі, добре це розуміють. Але вони не хочуть його робити пріоритетом стратегії розвитку держави. Наразі бачимо прагнення якомога більше награбувати державних ресурсів. Це можливо, поки йде безпощадна експлуатація селян, а точніше, земельних угідь, джерел нафти, газу і вугілля. Це ж на спекуляції зерном, нафтою і газом народився клас олігархів. Це звичайні шахраї. Советська система виховувала у советській людині почуття ненависті до багатих. І ми як суспільство, у плеканій десятиліттям ненависті до багатих, не навчилися відрізняти тих, хто прийшов до багатства шляхом створення реального продукту споживання, і тих, хто збагатився на посередництві при експлуатації надр землі, а передусім хліборобів.

У поемі “Голод” показано, як у 1920-х рр. відбирали у людей землю. Советські лідери перебудовоної доби вже добре розуміли цінність землі, але боялися випустити її з своїх рук. Вони боялися появи незалежного господаря. Нинішні наші лідери — де прямі, а де лише ментальні нащадки тих, хто своїм побоюванням дати землю господарю призвели до розпаду СРСР. Нинішні керівники також бояться появи реального українського господаря, який дбатиме про свою землю, а не намагатиметься висмоктати з неї всі соки, як це роблять орендарі та олігархи.

Я пам'ятаю згадані Вами слова академіка Юхновського. Вони були сказані у приміщенні Центральної Ради під час обговорення першого видання книги Миколи Руденка “Енергія прогресу”. На жаль, попри великий авторитет вченого, його слова не почули на владному Олімпі. Але нас це не здивувало. Ми ж добре знаємо проблеми невизнання таланту. Це було з усіма вченими у всьому світі, які своїм ідеям поглядами випереджали свій час.

Я вірю: економічні та космологічні дослідження Миколи Руденка колись стануть дуже відомими у світі, на них базуватимуться економічні програми успішних держав. Це обов’язково буде, хоч я до того часу й не доживу.

— Дякую за розмову. Редакція “Слова Просвіти” щиро вітає Вас з ювілеєм. Хай Доля дарує Вам можливість бачити по-справжньому українську Україну.

Розмову вів Мирослав ЛЕВІЦЬКИЙ

## Становлення особистості — становлення роду

Олексій ВЕРТИЙ  
м. Суми

В українській національній свідомості Рід мислиться не лише як кровна єдність, а й як духовна та ідейна спадкоємність не обов’язково кровних поколінь. Відтак у нас сформувалося й поняття про націю як великий Рід. Коли ж в одному Роді природно об’єднуються обидві ці складові, то Рід стає сильним, національно значущим, взірцевим у різних планах — історичному, суспільно-політичному, громадському, духовному, культурному тощо. Прикладом такого Роду є рід Жеплинських. Дібраний авторами та упорядниками книжки матеріал подає його історію за кілька століть — від козацьких часів до сьогодення (“О. Михайло Жеплинський: служіння Богові та Україні”. Автори-упорядники Жеплинський Б.М., Ковальчук Д.Б., о. Жеплинський Т.Б., Жеплинський Ю.Р., Ковальчук М.М. — Львів: Растр — 7, 2019. — 356 с., іл.)

Перші відомості предків Жеплинських зберегли у своєму сімейному переказі. Він оповідає про двох братів-козаків Григорія та Михайла. Вони були не лише добрими господарями, а й мужніми та відважними воїнами, патріотами рідного краю. Сімейний переказ зберігає історію поєдинку одного з них із самим турецким пашею, якому козак відтяг руку. Саме вони й заклали підвалини становлення роду Жеплинських: шляхетні вчинки, служіння високим ідеалам, побожність, турботливе ставлення до дівчат і жінок, старших себе, родинних звичаїв, їх примноження. В чому, в яких діях і вчинках, в яких життєвих принципах та ідеалах нашадків Григорія та Михайла виявилися ці основи роду? Який їхній зміст? Упорядники та автори книжки “О. Михайло Жеплинський: служіння Богові та Україні” (Л., 2019) зуміли відповісти на ці запитання конкретно, змістовно та переконливо.

У центрі уваги — становлення характеру, світогляду, національної громадянської позиції, особистості загалом батька, діда та прапрадіда о. Михайла Жеплинського, які досліджені у найтісніших взаємозв’язках та взаємозумовленостях історичними обставинами, спадкоємністю цінностей роду, на багатому, часто вперше опублікованому архівному матеріалі з використанням спогадів, листів, світлин тощо. У наслідку о. Михайло Жеплинський постає як взірець духовної та громадянської досконалості української людини, виявом честі Роду, що став для наступних поколінь прикладом для наслідування.

Зі сторінок книжки о. Михайло Жеплинський постає не лише як священник, а й як культурно-освітній та громадський діяч, національні інтереси якого найтіснішим чином пов’язані з інтересами того оточення, в якому жив і працював, якому віддавав усі свої сили, знання, життєвий досвід. Прибувши на парафію у с. Завадка Риманівська, що на Лемківщині, одразу відчув гостру потребу збереження рідної мови, національної духовності та національного характеру лемків, піднесення рівня їхніх господарств. Відтак невідкладно та дієво уявся не лише за церковні справи, а й за піднесення загальної культури та освіти місцевого населення. Організував школу і привіз першого в історії села вчителя, дбав, щоб обдаровані молоді односельці продовжували навчання у Перешиблі та Львові і набували потрібних для села спеціальностей, перейнявши турботою про організацію читальні “Просвіти” і відкрив її. До того ж, як згадує його син Богдан Жеплинський, батько — колишній воїн УПА і січовий стрілець, в усьому любив порядок, послух, дисципліну і вимагав цього від інших, послідовно і цілеспрямовано створював навколо себе і в селі загалом питомо національні українські облаштувани і тим самим протидіяв полонізації та

зростіщенню своїх односельців, формував їхній світогляд, національну свідомість, здобувши від них цілком заслужену повагу. “Місцевий парох ніколи не зважав на підлітків наклепи місцевого учителя, кацапа, який — так бодай всі люди оповідають — писав до Здрою про все, що діється в селі. Но треба всім чесним людям знати, що кацапи, то така порода, що не хоче, щоб бідний селянин стався розумніший, щоб йому краще велася господарка; москаль тішиться, як газда голодує, як немає йому в що вдягнути своєї дитини, як чорна недоля жене його завчасу до гробу; тоді для москаля найбільша радість. Унаслідок таких доносів пропала о. Жеплинського 6-місячна пенсія. Але нішо його не спинило хоч і по тернистій дорозі йти до мети. Засіяне слово дало гарні овочі. Сьогодні немає сил, що звела б Завадчан на манівці” (с.88), — згадує Марія Старчак-Вавричин.

Прикметний і такий випадок. Коли соцівські війська вступили в с. Наконечне I, куди переїхала родина Жеплинських, о. Михайло не залишив своїх парафіян, підтримував їх нескорений дух. Одного разу до нього зайдов совєтський солдат-українець і запитав, чи не обстрілювали бандерівці їхню хату. Таких обстрілів ще не було, але солдат попередив панотця, що наступної ночі, переодягнені у форму бандерівців, вони будуть обстрілювати їх у вікна кухні, і щоб господарі лягали на підлогу. Так і сталося. Сім’я вціліла. А вдень о. Михайла покликали до району і в органах нової влади допитувались, чи немає в них у селі бандерівців. “Їх повне село, — дипломатично відповів панотець, — а ви тут чогось чекаєте, цієї ночі вони нас обстріляли”. Здивовані таким “доносом”, представники влади відпустили його.

Подані у найтісніших взаємозв’язках ці інші факти усебічно розкривають питомо національні ідейні, історичні, духовні, психологічні основи роду Жеплинських, спадкоємність у нових поколіннях. Більше того, вони утверджувалися й родом о. Йосифа Мизя, який йшов по лінії дружини о. Михайла Жеплинського, мами Богдана та Романа Жеплинських. У своїх спогадах Роман згадує, як у діуся Йосифа та бабусі Казимири діти не раз слухали оповіді про князів, козаків, січових стрільців, власно руч виготовляли погрудя Т. Шевченка, С. Петлюри, Є. Коновалця, що сприяло зацікавленості дітей не лише цими постатьями, а й національною історією загалом, уже з дитячих літ формувало національну, громадянську позицію, що згодом виявлялося у конкретних діях і вчинках.

З достатньою переконливістю в книжці показано на прикладі долі Богдана та Романа, синів о. Михайла та імосці Наталки. Обидва вони упродовж усього життя не зрадили спадковим принципам, хоча й довелось витримати неймовірно тяжкі випробування. Советська влада цинічно, планомірно і послідовно знищувала все, що бодай чимось нагадувало про українські національні цінності, визначало основу і сутність національного устрою нашого життя, насильницькими провадили совето-комунізацію духового світу українців, їх свідомості і т. ін. Усе, що заважало здійсненню окупаційної політики советів, оголошувалося ворожим, піддавалося цікаванням, підступно, найжорстокішими способами і методами усувається з усіх сфер українського суспільства. Оскільки студенти Львівської політехніки Богдан та Роман Жеплинські, окрім навчання, опановували гру на бандурі, брали участь у концертах інститутської художньої самодіяльності, то їх без будь-яких вагань заразували до шкідливих елементів та ворогів народу і незабаром арештували, ув’язнили і відправили на 5-річне заслання в сибірську тайгу. Але й це не зламало їх вільно-любивого духу, перейнятого від батьків, дідуся, бабусь та інших далікіх предків, тож вони зуміли зорганізувати себе на спротив

комунно-советській владі. У глухій безлюдній тайзі разом з друзями по неволі вони виготовляли бандури й організували ансамблі бандуристів, драматичний гурток, брали участь у фестивалях художньої самодіяльності у Томську, збираючи матеріали для енциклопедичного довідника про українських кобзарів, бандуристів та лірників, таємно зберігали їх до кращих часів (такий довідник Богдан Жеплинський разом з донькою Дариною Ковальчук видавали лише в 2011 році). Опубліковані в книзі статті, спогади, документи, світлини, архівні матеріали оповідають, як, повернувшись із заслання, зазнаючи постійних утисків, перешкод, переслідувань, звільнень з роботи, вимушених переїздів з одного місця проживання на інше, Богдан і Роман Жеплинські продовжили протистояти наступові комунно-советській владі на духовно-звичаєві сфері національного життя українського народу. Під пильним наглядом КГБ, компартійного та советського керівництва з числа студентів, робітників, інтелігенції вони створюють ансамблі та капели бандуристів, учасники яких виступають з концертами, пропагують українську народну пісню та культуру у містах і селах Західної та Східної України, Київі, Криму, Польщі. Схвально про них відгукується не лише рядові слухачі, а й видатні діячі літератури, науки, мистецтва та культури, як-то Іван Гончар, А. Кос-Анатольський, Борис Кирдан, Василь Яременко та інші. Богдан Жеплинський виступає в періодичних виданнях України, Польщі, Югославії, Німеччині, Англії, США та інших країн з розвідками з історії кобзарства та бандурного музикування, обирається членом редколегії часопису “Бандура” (США). Така “зухвалість” “буржуазних націоналістів”, “бывших репресированных” насторожує і дратує представників “недремного ока” та їхніх посіпак. Ансамблі та капели підступно, під вигаданими причинами розформовують, бандури та стрій розпродуєть, а організаторів цих колективів переводять на інші місця роботи і проживання, але й там, доляючи усі перешкоди, вони продовжують свою справу й організовують нові самодіяльні колективи, провадять велику культурно-освітню роботу серед студентів, робітників, інших верств і прошарків місцевого населення.

У контексті тогочасної дійсності це було виявом боротьби за збереження духовних основ нашого національного буття, тих основ, які ми зобов’язані не лише зберегти, а й примножити в сучасних і наступних поколіннях українців.

У книжці подано розповіді, документи і факти про те, як внуки і правнуки о. Михайла Жеплинського продовжують справу своїх прадідів, прабабусь, батьків та матерів. Скажімо, донька Богдана Жеплинського Дарина Ковальчук та його внук Мирослав Ковальчук продовжили справу батька і діуся й разом з ним завершили його майже шістдесятирічну працю з підготовки та видання перших в Україні енциклопедичних довідників “Українські кобзарі, бандуристи, лірники” (Л., 2011), “Ансамблі банду



## Говорили про нескорений український Донбас

**Валерій РОМАНЬКО,**  
член ВУТ "Просвіта", член  
НСПУ, м. Слов'янськ Донецької  
обл.

Захід відкрила директор Слов'янської міської бібліотеки імені Михайла Петренка Лариса Мамедова. Альманах представив його редактор, член НСКУ та член ВУТ "Просвіта" Євген Шаповалов. Він зупинився на труднощах, які довелося побороти, щоб видання побачило світ, на його особливості як національно-патріотичного видання, на відміну від тих, яких сьогодні чимало на Донеччині. Знаковою статтею, яка відкриває альманах, є стаття "Донецька рана України" відомого земляка, академіка Івана Дзюби.

Далі про особливості своїх статей говорили автори часопису. Краєзнавець та письменник Валерій Романько подав до альманаху статтю "Андрій Малишко і Василь Стус: діалог двох митців", а також передмову до творчих добрів поета з Донецька Станіслава Жуковського "Лишайся вірним українському слову, рідній державі". Він зачитав вірш поета з окупації "Дебальцеве", а також проаналізував художній репортаж свого сина Олександра "Вічне середньовіччя хворої пропінції", який теж вийшов у цьому номері альманаху.

Історик, просвітянин Володимир Качур детально проаналі-

зував свою статтю "Дружківка під час трьох революцій".  
Журналіст та краєзнавець Євген Фіалко розповів про недавні трагічні сторінки нашої історії — окупaciю рідної Дружківки російськими найманцями навесні та влітку 2014 року. Ці події він висвітлив у статтях "Жертви и



палахи. Рассказ о том, что происходило в Дружковке в мае-августе 2014 года" та "Его "преступление" — любовь к Родине".

Член НСКУ, відповідальний секретар Донецького обласного краєзнавчого музею Дмитро Білько розповів про свою статтю "Коротка біографія Г. Стєценка

на тлі доби", а також представив черговий випуск історико-краєзнавчого журналу "Донеччина: Природа. Люди. Культура", який видає ДонОКМ.

З короткою промовою виступив скромний, але мужній Анатолій Водолазький, який у період окупації Дружківки 22 травня 2014 року вийшов з прaporом України у центр міста, до пам'ятника Леніну. Через 15 хвилин його скопили окупанти, побили, кинули за грани. Дивом залишився живим. Пізніше був відзначений високою нагородою "Народний Герой України".

У цьому номері альманаху вміщено вірші членів НСПУ Василя Голобородька та Юрія Доценка; статті краєзнавця, письменника Вадима Оліфіренка про Василя Гайворонського та Василя Голобородька; матеріали викладача вищої школи Володимира Алтухова про Данила Шумука та Анатолія Лупиноса. І, звичайно, продовження матеріалів з архіву Олекси Тихого — цього разу "Роздуми про українську мову та культуру в Донецькій області" та "Словник невідповідних норм української літературної мови".

Усі матеріали альманаху "Степ/Step", об'єднані тема нескореного українського Донбасу, адже їх підготували справжні патріоти, яким долею судилося жити у Донецькому краї, цій прекрасній частині незалежності України.

## Земельний закон Леоновича

**Олена ЛЕОНТОВИЧ,**  
член НСПУ, м. Київ

У зв'язку з дивним, щоб не сказати різкіше, проектом закону про землю, який ухвалюватиметься не в інтересах і не на користь України та її народу, всупереч здоровому глузду, який Земонобільшість попри все прагне ухвалити в "турборежимі", пригадався інший Земельний закон, розроблений 101 рік тому. В листопаді 1918 року його підготував Володимир Леонович, міністр Земельних справ Української держави. Тоді ж його затвердив гетьман Павло Скоропадський, і він мав бути проведений у життя Радою міністрів.

З чого виходив той Закон? Передусім з того, що Українська Гетьманська держава мала на меті провести широку земельну реформу, створити економічно міцний клас українських малих і середніх селян-господарів, щоб він став твердою опорою успішного розвитку сільського господарства. Для цього мав бути створений Державний банк землі на основі примусового викупу землі, що була у великих землевласників понад встановлену Законом норму в 200 десятин, з подальшою її парцеляцією (поділ землі на дрібні ділянки). Селяни могли купити за допомогою держави не більше 25 десятин землі в одні руки через Державний Земельний банк. В основу Закону було покладено визнання приватної власності.

До 200 дес. надавалося за Законом великим господарствам тільки з високою агрокультурою ведення землеробства. Більше ж норми могли мати лише ті господарі, які "обслуговували сахароварні, вигодовували культурну худобу (на плем'я) або плекали культурне насіння", але, знову ж таки, з певними обмеженнями.

У розробці проекту цього Закону брала участь комісія (до 25 осіб), в яку входили і відомі вчені, і успішні господарники: В. М. Леонович, проф. К. Т. Воблий, проф. В. А. Косинський, Є. Х. Чикаленко, І. Г. Чарниш, проф. С. А. Франкфурт та ін.

Цей Земельний закон вважався одним із найдемократичніших серед усіх подібних у цілому світі і рівним лише до земельного законодавства в Новій Зеландії, яке випередило інші країни і "еволюційним шляхом вирішило земельне питання на велику користь працюючого люду".

А тепер, після всіх страждань ХХ століття і досягнення Незалежності, молоді політики під диктовкою світової плутократії разом з доморощеними ненажерливими олігархами продавлюють через Верховну Раду закон, наслідками якого може бути цілком реальна втрата державності та суверенітету, втрата найбільшого багатства українського народу — найродючішої у світі землі і повного занепаду України як держави!

Недарма історичні ремінісценції явилися у вирішальний час...

## Заговоріть українською...

**Питання мови — це не тільки державна справа, воно є всенародним, глибоким, має ментальні обґрунтування і визначає волю народу до визнання його прав та самобутності у державотворенні та існуванні своєї Батьківщини.**

**Ліна ТОПЮК,**  
пенсіонерка, м. Київ

Потрібно повернутися до витоків української мови і слова. І служити їм "денно і нощно". Бо слово було у Бога, а із слів складається мова, вона освячена Божою благодаттю. Мова віддзеркалює суть нашого життя, ідентичність українського народу, побут, звичаї, обряди, культуру. Мова — це ще й генетична спадщина, як код роду. По звучанню тих чи тих слів ми пізнаємо, з якої місцевості людина, з якого краю, її культуру, звичаї. Мова віддзеркалює нашу душу і зворушене серце, вона ласкова і звеличує людину над усілякими негараздами. Наша мова ще й багата колоритом, прикрашена чудовими різnobарвними кольорами. Воно інколи аж бринить, аж співає. Такої мови немає ніде у світі. Наші предки підбирали слова, що були співзвучні з сонячним ранком, з пахощами трав на луках, дозриваючим хлібом на полях. Навіть лайливі слова були іншими, не різали, як говорять, вуха і не травмували душу людині до сумних зітхань і сліз. То що ж це було? Це дійство — Божий дар, який через Господа давався людям для добра, щастя, спілкування, а насамперед любові до всього земного, яке так оспівував-

ся у піснях, прислів'ях, передказах, різних обрядах. Відбувалося таке дійство, ніби сама природа розмовляла з людиною на різних мовах, але розуміли одне одного. Це сплетіння слова, душі і всесвіту, які звучать в один тон з земним творінням. Це, можливо, є великим, незображенним і всеохопним, яке неможливо передати тільки словами. Може, вже після цих слів хтось захоче заговорити рідною українською мовою, то скажу ще глибше, це і повинний зв'язок матері з дитиною, і мова зі своїм рідним народом і своєю Батьківчиною. Зробіть ще один крок, і ви відчуєте, як збагатиться ваша душа, ви навіть станете сприймати навколоїшній світ по-іншому. Можна вивчати інші мови і їх поважати. Але потрібно любити і шанувати свою мову, як маму, як свою Батьківщину, захищати її: не оскаржити, не перекручувати, не глумитися, не принижувати. Воно святе, яке передавалося, і маємо надію, передаватиметься поколіннями на віки.

Коли моя мама була в неволі в роки війни у Німеччині, то було велике бажання одночасно зі звільненням від рабства почути рідне слово українською мовою. Воно було рівноцінне свободі. Мова — як джерельна вода, яка в спеку рятує людину від спраги.

## То скільки двічі по два?

**Олексій ПЕРЕДЕРІЙ,**  
Запорізька обл.

Розумію, що часи змінились: комп'ютеризація, Інтернет, залиячі чужомовних видань, анемічність наших, українських. Але на цьому тлі вирізняються "Літературка", "Слово Просвіти" як елітарні видання. І це добре. Екельсіор, як казали древні. Але чому вас рідко можна знайти в бібліотеках, а особливо — шкільних? Дітей треба відривати від смартфонів, і педагогам "висока" тема не завадить. Адже у кожному числі тижневика "Слово Просвіти" гурт авторів такі вибиває національні децибели! Не переконуватимемо один одного в очевидному. Краще порадьмося, як нам розширити автоторію. Можливо, "ненав'язливо" порекомендувати обласним "Просвітам" на місцях пробивати передплату? До слова. Ваша передплата недорого коштує (слава Богу!) порівняно з іншими газетами. Още звернувся я до заможних фермерів, підприємців чи, можливо, вчачих учнів своєї кoliшньої школи, передплатити "Слово Просвіти", "Літературну Україну", той чи той український журнал. Сподіваюся, мою замітку в районці надрукують. Я знову подарую піврічну передплату "Слова Просвіти", але тій школі, де по-

чинав свої 7 класів по війні. Так би зробили всі, кому дорого українське слово.

Хоча найбільш "забамбульний" для українців лишається телевізор. Коли вже в нас буде можлива не лише реклама претендентів до парламенту, взагалі влади, а й антиреклама? "Розбір польотів" після виборів чи доленосних рішень Уряду, Верховної Ради? Але наша преса мовчить. Ось чому за бойків-рабіновичів стільки віддано голосів в центрі, на півдні і сході. Лише потім, отяминувшись, ми виходимо на майдани. А чому б не думати до того, як?

Не додаватиму нічого до "українсько-баскських гомосоветікіусів та карапаської орди" Салиги. Про це розповідаю серед своїх, але повторюсь: коли в керманичів нутро чуже, де націоналізм (тобто любов до українського, рідного народу і своєї землі) і не очував, а говорити з патентованим Монебром і важко, і проганяло.

А наше "не НАТО" і нинішній "барель української крові за в'язку московських бубликів" лежать на всіх наших президентах краплями крові та сліз. А на всіх нас, даруйте, хоч росою чи туманом теж. Що допустили! Врозумі нас Всешишні! Не хотів аж так — глибоко, але не можу мовчати.

P. S. Мовчу про купи-продажі всієї України. Кажуть, у єврейського школярика вчитель запише: скільки двічі по два? Той уточнює: ребе, а ми продаємо чи купуємо?



# Дух Міжчасся, або Людина поза часом

## Феномен Миколи Павленка

**Н**ешодавно в Національному музеї літератури України відбулася презентація історико-пригодницької дилогії Миколи Павленка “Холодноярські тrizуби, або Пригоди Якова Штофке в Україні. Хочу спокою, світла, миру і добра”.

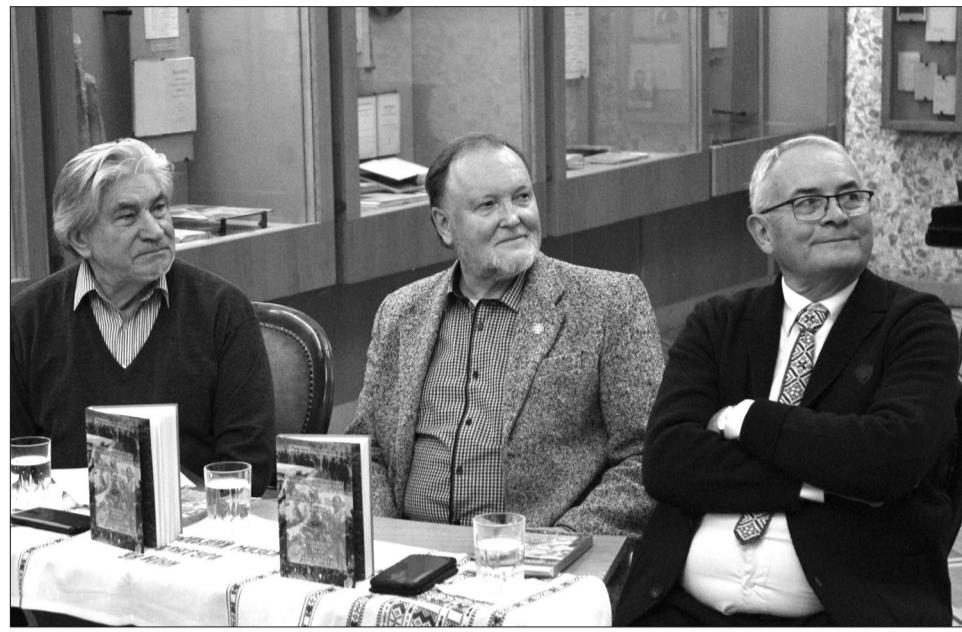
Модерували презентацію Павло Мовчан і Сергій Гальченко.

### П. МОВЧАН:

— Я читав рукопис книжки, читав, коли вона вийшла друком. І мене радує, що, певно, ще тільки в українській родині може відбуватися зібрання в такому тісному колі друзів та однодумців, як оце на сьогоднішній презентації, яка згромадила справжніх шанувальників книги. Не секрет, що в наш час пришивдається процес поступового витіснення зі свідомості такої важливої справи, як література, відлучаючи загал від широкого формату проведення подібних заходів, як це було закреоно в недавні часи, коли переповнені зали не вміщали всіх охочих долучитися до високого Слова літератури. Зараз у цій залі зібралися справжні пошіновувачі літератури, аби пошанувати людину, відому нам своїми науковими розробками, прогнозами, своїм баченням і прочитанням Завтрашнього. Та несподівано для нас самих Микола Павленко захопився тим, що називається міжчассям: між тим, що було, і тим, що буде. Здавалося б, те, що було, вже належить історії, але ми іноді забуваємо важливу складову будь-якого часу, що це по суті есхатологічний час. Ця категорія виникла разом із християнством як сукупність релігійних уявлень про кінечність світу і пов'язану з цим долею людства. І ті події, які ми зараз розглядаємо, мають до цього безпосередній стосунок. Бо що таке 100 років, які минули з часу описуваних у книзі подій? Для молодого покоління це багато, для історії ж, а особливо для різновиду Часу, який є поза Часом, — це категорія, яка простежується в попередніх працях Миколи Павленка. Зокрема в “Біблії Розуму, або Як стати щасливим” та “Струмуюче крізь нас Життя безмежне, або Право на безсмертя!” У цих творах є багато згадок і відчуттів, які прочитуються на рівні інтуїції, навіть не осмислено, бо сприймаються відчуттями, адже йдеться в них про людину поза Часом. Людина є божественним творінням, а тому їй дано відчуття позачасовості. З есхатологічної точки зору все в житті покладається на Душу. Все те, що переноситься за межі Часу. І те, що відбулося 100 років тому на Землі, набуває зовсім іншого виміру, не історично-го, а скоріше есхатологічного. Бо спостерігаються колосальні перегуки між тим, що було 100 років тому, і сьогоденням. Саме так відбувається перетин під час війни двох постатьей геройів повісті Миколи Павленка — Якова Штофке та Івана Супоні. Їхні світи для кожного з них це “атлантида”: для Штофке — Україна, для Супоні — Німеччина, непізнане, несприйнятє. Так само, як і для сучасного українця незрозуміло, в якому ми світі сьогодні перебуваємо!?

Прочитання цього твору наводить на роздуми і запитання, одне з яких суголосне для мене з питанням Л. Толстого в його епілозі до роману “Війна і мир”: “Так що же дзвінет судьбами народов?”. Чи не те саме відбувається на наших очах, коли Україну ввергають у колосальну проблему, в те дійство, що відбувається нині. Що відбувалося на очах холодноярців 100 років тому, коли вони протистояли окупантам. Цитую: “А хіба сьогодні наша Україна, назва якої із санскриту перекладається, як “Божа земля”, не протистоїть лютим пециголовцям Російської Федерації?! А хіба не вони нині атакують Німеччину, агітуючи проти України, як держави незалежної?”. А сучасні німці бачать тих “добровольців”, яких пригнали з глибин Росії — калмиків, чувашів, чеченців для допомоги і захисту “російськомовних”?!. Автор змоделював цю ситуацію, пов’язавши її з подіями на сході України, “з війною за вільну українську землю, що живе, дихає, бореться”.

Сам того не усвідомлюючи, автор тво-



Під час презентації: П. Мовчан, М. Павленко, С. Гальченко. Фото Г. Лук'янчука

рить свій паралельний світ, який перебуває з нами, хоча ми його не відчуваємо і не бачимо. Це як пропелер, який крутиться і щезає. Швидкість у нього така, що він стає невидимим: матеріальне переходить у нематеріальне, небуттєве. Але ж воно є! І таких паралельних світів навколо нас безліч. Зокрема їх творить література уявою письменника.

За визначенням релігієзнавців ми живемо в добу “святого Духу”. Виходить, по-передні дів історичні доби “Отця і Сина” людство вже благополучно проминуло. Гадаю, інтуїція і навички, які приходять до автора, подаровані Небом, примушуючи викладати теорії, здогадки, бачення, трактування історичних епізодів, що дає нам підстави для запитання: так що ж рухає нами? За теорією Бердяєва, якщо світ буде безкінечним у своєму розвитку, то, на думку Достоєвського, це буде “дурна безкінечність”. Людина має бути щасливою за будь-якого розвитку цивілізації. І якщо вона сама не відчуває щастя, не формує його, якщо не впліває на нього, це покликане робити Слово і той, хто служить Слову, зокрема Микола Павленко. Він власне і виніс на наш розсуд такий глибоко філософський твір, який випадає із загального ряду белетристики, і його можна потрактувати по-різному. Але в автора є найголовніше — Дух, те, що рухає ним.

### С. ГАЛЬЧЕНКО:

— Я теж не раз прочитав твір. Прочитав одним духом. Те, що в ньому написано, виявилося для мене близьким, рідним. Я ще довго тримав книжку в себе, чим викликав з боку Миколи Григоровича запитання: то, може, щось напишете?! Звісно, я охоче зголосився. Наша мова настільки багата, барвиста, що у своїх післямові я вжив неологізм “зbeznevistivsya” замість тривіального “пропав безвісти”, чим викликав захоплення в автора.

Мене, історика літератури, документаліста, порадували обидві повісті, вміщені в книжці, пов’язані єдністю задуму. Вони приємно полоскотали мої нерви, бо те, що читаю, я його бачу. Кажу так не через те, що запрошу присутнього серед нас знаного кінематографіста Романа Балаяна зробити те саме, тобто побачити в цьому творі можливість зняти гарне кіно. Коли я читаю деякі тексти, я справді “бачу” їх неначе на екрані. Так було і з текстами Миколи Павленка, з його “нечуй-левицькими” описами природи, погодних катаклізмів і на їхньому тлі людських страждань чужинця, який не зі своєї волі потрапив до країни, якої не знає, як не знає і її мови. А коли він, Яков Штофке, фактично ворог, опиняється в ха-ті українця Івана Супоні, що він має подумати, і що має зробити лісник-партизан Супоня в обставинах, що склалися? Та Супоня, як істинний християнин, рятує зраненого і змученого окупанта.

врятує світ; людина прагне і дарує іншим добро, мир, свою доброчільвість, тобто те, що Господь, назвав своєю головною заповідю — любити! Коли є любов у цьому світі, то герой живе, є життя, а коли перемагає зло, братовбивство, взаємна ненависть, тоді герой гине. І в кожного з нас у житті завжди є вибір. Тому саме такі книги, як твори Миколи Павленка, допомагають людям робити правильний вибір у своєму житті. Поїде цей Якоб додому, ощастиліваний, що життя йому зберегли, що він має двох доньок, яких роститиме. І він розкаже їм, що був у дивній країні Україні, де мешкають дивовижні люди, які навіть у нелюдських умовах мене обіграли, нагодували і зберегли життя. Герої, яких бачимо в книзі, вкрай необхідні в усі часи, а надто в непрості сьогоднішні, і щоб їхній вибір завжди був на користь добра, на користь дружби між народами.

*Висловлювання в один рядок, в один абзац*

### В. КРЕМЕНЬ:

— Твір читав з приємністю. Він прониклий людською щирістю, майстерно змальовує і передає гуманістичну суть взаємін геройів з таких різних країн, як Україна та Німеччина в горнилі війни. Книжка закросена на цінностях добра, злагоди й миру, закликає до толерантного ставлення, учить погляді й любові до людини за будь-яких обставин. Безсумнівно, твір з такою філософією цікавитиме молодь, а відтак заслуговує на включення його до шкільної програми.

### В. ВАЩЕНКО:

— Я повністю поділяю думку про те, що правда, сказана без любові (у цьому випадку до твору) схожа на образу. Я намагався зачепити цю книжку, як то кажуть, за життя, прилаштувати їй ноги. Причому в різних супільніх прошарках і навіть у різних країнах, зокрема і в Німеччині. І дійшов висновку, що така глибоко філософська праця в сучасних умовах глобальної гаджетоманії стає некомерційним виданням, випадаючи із загального ряду вже відомих інтересів, зокрема молоді. Щоправда, це не безвіділь, просто це означає, що без відповідного втручання в процес продажі на державному рівні, подібні твори, навіть геніальні, приречені на невдачу і зануття. А тому я вважаю, що твір із загальнолюдськими дефініціями: людина-душомораль слід наблизити до підростаючого покоління, засłużено включивши його до шкільної програми. Це те, що раніше спрощено називали “військово-патріотичним вихованням”.

### М. РИЛЬСЬКИЙ (онук):

— Книжка просякнута любов’ю до людини, вчить гуманності, інтернаціоналізму. Вражений мовою, її колоритом, насиленістю і зримістю описуваних подій, майстерним змалюванням природи.

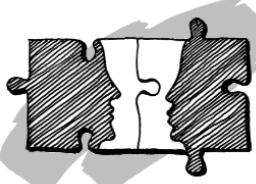
### А. КОРИСЬКО:

— Я також і досі намагаюсь “просунути” книжку в кінематографічне коло. Під час цього дійства виявив неймовірну притичину, чого мої потуги щодо цього не вдається зреалізувати: наші корифеї кіно настільки “виховані”, що на мою пропозицію не можуть сказати “ні”, водночас і не можуть відмовити. Такий собі кінонішні цугцванг. Тож і до сьогодні дилогія Миколи Павленка, екранне втілення якої могло бстати кінематографічною подією, зоріє в невагомості людської байдужості профі від кіно.

### В. БОЧКАРЬОВ:

— Шкода, що я не мав змоги завчасно прочитати твір. А тому, використовуючи вираз професора Крижанівського “Книжку не читав, але маю свою думку”, мушу визнати її неабияким явищем у культурному житті, а тим паче після всього того, що я щойно почув від мастих літераторів. Разом з тим, як незмінний прес-аташе Національного антарктичного наукового центру МОН, запевняю присутніх, що всі книжки Миколи Павленка є в бібліотеці української антарктичної станції імені Вернадського.

Власн. інф.



Лариса МОРОЗ,  
доктор філологічних наук,  
професор

**...** з пам'яти далеких літ зрина фільм (здається, британський), який і тоді вразив, за назвою “Слуга” — то, звісно, у російському перекладі (а сьогодні цим словом чи не збагатили — всі, “дружно”, українську мову...). Вразила вже сама історія — про те, як джентльмен (аристократ) і його служник (невідомо хто — так принаймні збереглося в моїй пам'яті) ніби міняються місцями. Тобто соціальними ролями: служник поступово перетворює свого господаря на свого служника. Та моторошно було спостерігати сам процес отого перетворення. Як службовець — молодий, добре влаштований у житті (добре заробляє), що звик бути уважним до своєї зовнішності, одягу тощо, наймає собі помічника у домашніх справах (бо самотній), унаслідок своєї доброзичливості й деликатності намагається бути привітним та уважним до найнятого і геть не очікує якоїсь агресивності від нього. Джентльмен поступово, по суті, втрачає себе — не тільки впевненість, а й навіть гідність і, як пригадую, своє життя — непогану затишну квартиру в центрі міста: все прибрає до рук той, кого він так необачно найняв і до кого виявив максимальну довіру..

Не хочу робити натяків, не хочу аналогій..

Однаке хотілося б порадити “провладній партії” хоча б змінити назву. А також хотілося б дешо їх застерегти: побажати її представникам стежити за собою, адже зміни бувають і несподіваними, поза власною волею.

[До речі, засумнівавшись у тому, що слово “слуга” є українським (і досі переконана, що воно прийшло унаслідок кількастільного зросійщення), я зазирнула до кількох словників. Славновісний “Словарь української мови” в упорядкуванні Б. Гринченка подає це слово і чимале гніздо однокореневих. Проте у наведених там прикладах саме воно читається у значеннях “послуга” чи “допомога”. Натомість у великому “Російсько-українському словнику” 2011 року, випущеному видавництвом під промовистою назвою “Перун”, за загальною редакцією В. Буселла, читаемо: “ірон[ічне] “слуга народу”. Власне, сАме у такому значенні його і вжито у широковідомому телесеріалі, від якого буквально втратила голову така велика кількість людей (переважно молоді, студентів, як показує статистика). А у тому Словнику воно либо від далеких часів дуже популярного анекдоту: “6 година ранку. В напрямку до заводів поспішають пішоходи з невеличкими пакуночками (обід чи “тормо佐”) — то народ іде на роботу. А близче до 10-ї — в автомобілях (переважно чорних) під’їжджають до райкомів, обкомів партії та радянських установ — спокійні та впевнені особи — то слуги народу”.]

І — веду далі звернення до “нових” — Боже борони вас від уподібнення до горезвісних “большевиків”, із їхнім “до основання, а затем...”

І ще: люди, заради Бога, припинить (власне, з усіх боків) торочити про “73 % українців” чи, точніше, “73 % народу”!!! Адже то є відсотки лише від тих, що взяли участь у виборах, — а їх було 60 % від усіх виборців України. (“Чомусь” останню цифру так швидко “забули”). Отже, 73 % є, по суті, 40 %. Теж немало. Хоча й незрозуміло, яким чудодійним способо-

## Починаймо роботу над нашими колективними помилками

бом до 30 % першого туру вирости 17 %, які складали рейтинги кандидата вже у лютому 2019 року, а далі й ще на 10 % (може, коли-небудь дослідники з'ясують — психологи, наприклад).

Тимчасом спостерігаємо у вас — переможців — таки добре “запаморочення від успіхів”. І це триває нас, громадян.

Тривожить і нарощання незрозумілого відчуття нестійкості ситуації: ніби все навколо — навпаки, всупереч здоровому глузду... Погляньте лише на ТВ: “Світ навіоріт”, “Обмін жінками”, “4 весілля”, “Зважені і щасливі”, “Хто проти блондинок”, “Хто зверху” тощо. Чи не занадто? Розумію, що то назви комерційні, заради заробітку, і все ж... У нас війна, людоньки! І не залишає відчуття, перепрошую, віверноту мислення.

Тому не тільки з РФівською “ініціативою” пов’язується у моєму розумінні найновіша політична (!) ідея “розведення військ”. І чого ж це НАШЕ військо має відводитися, воно ж бо на своїй землі! Та й як ім — на зиму — переходити в чисте поле, щоб у ті окопи й інші споруди в землі (споруджені їхньою тяжкою працею) прийшли грітися “прибульші”, бандити та їхні служники??!! Нехай самі “оті” й відводяться!!

Наши скромні герої, що на фронті, кажуть: “Ми для того тут і стоїмо, щоб люди в Україні мали нормальнє життя”. Низько вдячно схиляю перед ними свою сиву голову. Тим паче, що вони там не просто стоять... у них стріляють — і майже щодня гинуть чи отримують тяжкі поранення ті, хто є найкращими з людей — тому що відмовилися від свого звичного життя і ризикують щохвилини своїми життями — заради нас із вами!! Це має нам щоденно нагадувати, що й ми маємо певні обов’язки.

А тимчасом... Здається, ми взагалі забули про все...

От на екрані — справжнє свято грації, пластики, творчої фантазії — “Танці з зірками” (неділя, 8 серпня, канал, звісно ж, “1+1” — думаю, всі пам’ятають, що саме прийшло з цього каналу)... А що ж так муляє, не дає спокійно розважатися?.. Придивляюсь — і бачу: у правому верхньому кутку сиротливо блимає маленька свічечка — знак ушанування пам’яті жертв (тоді не записала, а наразі пригадую: день депортациї москалями українців західних земель України). Не знаю, як і коментувати... Лише запитаю: ті танці не можна було перенести?.. І пригадуюсь, що навіть інаугурація новообраниго президента хотіли призначити на День пам’яті жертв депортації кримських татар. Тоді все ж злодгадалися, що то справді був би поганий знак (а для нас, громадян, — передусім знак неповаги до кримськотатарської нації). А тепер що — часу було замало, не встигли? (Наразі доволі оригінально “компенсували” той чи не той час: створили з ВР “скажений принтер”).

А як зрозуміти наступний сюжет?

Ведучі прес-конференцію, оратор раптом переходить на російську мову, пояснюючи: “Щоб на сході мене краще зрозуміли”. Репліка з залу: “Вони добре розуміють українську”. Ведучий, стримуючи роздратування: “Дя-

кую вам, що ви досі розділяєте людей за мовним принципом”. Опонент-невдаха промовчав. А я так і не зрозуміла: хто ж тут насправді кого розділяє?

Відчуття вивернутості світу виникає не тільки тоді, коли лунає реклама якогось алкогольного напою — “Краще свято — коли нічого не пам’ятаєш” — це ж вбивання у свідомість молоді привабливості оцього несвідомого стану...

Звісно, згадане відчуття виникло не нині. Фактів можна наводити багато — на цілу книжку набереться, бо живемо таки в абсурдному світі. От хоча б кілька окремих можна нагадати — загалом відомих. Стосуються вони не тільки мови й не тільки українців. Від авторитетної заяви шефа хандармів цілої імперії (у 1863 р.), що “ніякої так званої малоросійської мови немає, не було і бути не може” аж до кривавого “примушення до миру” занадто самостійної Грузії за півтора століття потому та сьогоднішніх “іхтамнетов” на території нашого Донбасу й навіть Сирії, а тепер уже І Африки.

Окрім (чи — на додачу до) цих моментів протилежності слів і справ людських, мене надто бентежить словесна абракадабра, яка дедалі більше засмічує ефір і зрештою наші мізки.

Надто часто зувачати, наприклад, формули на зразок “не можу стриматися, щоб не сказати”. Як гадаєте, що сеє означає? (Буквально щойно почула тривожне щодо масового війду людів наших за кордон: “як спиняє від того, щоб НЕ їхати за кордон”). Кілька ще реальних прикладів. За контекстом зрозуміло, що мовців чогось дуже не хочеться, — але ззвучить: “Як би нам не хотілося це робити”. Іще: “не допустити, щоб не провалився”. А от і шедевр: “Американська розвідка розвіяла сумніви про його божественне походження” (“Два плюс два”, йдеться все ж не про Ісуса Христа, а про відомого терориста Бен Ладена). Тобто, люди кидають перші-ліпші слова, геть не переобтижуючи свого мислительного апарату. А що, як мовиться, з них візьмеш, коли навіть науковець дозволяє собі сказати, що Махно “був пращуром запорозьких козаків” (насправді — нащадком, адже пращури — це ті, які були за багато поколінь раніше). А сучасний розумний журналіст, здатний мислити й готуватися до виступів (стверджую, попри деякі наші світоглядні відмінності), але вочевидь не досить уважний, повідомляє, що парк “Софіївка” в Умані заснував... Шептицький (насправді — польський магнат Потоцький наприкінці XVIII ст.)

Видатний мовознавець О. Потебня доводив, що мова не тільки відбиває, розкриває мислення людини, а й формує, створює його. Тож яке мислення, яку свідомість сформує така мова-вінегрет?

А чого варти чимало перекладів художніх фільмів (утішає те, що існують і майже досконалі!). Немає місци, щоб наводити безліч, м’яко кажучи, недоречностей. Часом навіть здається, що таке робиться зумисне — щоби скомпрометувати саму чудову ідею тих перекладів. Аж до такої дурниці: у документальному фільмі про Вахтанга Кікабідзе “українізували” все — і розповіді унікального артиста, і навіть

фрагменти його пісень — абсолютно недоречно, то було справжнє змушення, хоча цілком достатньо було скористатися титровими написами (як то й робиться у багатьох випадках). Аналогічне — і в одній (якби ж лише одній!) але пишу про те, що почула) із передачі серії “Спогади”: йдеться про актора Олега Борисова і його чудове виконання ролі Голохвостого у популярному фільмі “За двома зайцями”. Його комедійну пісню про “папашу”, що “мають магазин”, тобто суржик цього персонажа і саркастичне звучання пісеньки — замінили грамотним українським перекладом, що його озвучив абсолютно нейтральний голос.

ЖАХЛИВА мовна неохайність є свідченням вашої непрофесійності, панове.

А вже сутіні біди — то наша давня хвороба, інакше не писав би Б. Антоненко-Давидович своєї славнозвісної книжки “Як ми говоримо”. А наші провідні мовознавці у сотнях виступів — і усіх, і друкованих — не мусили б стільки сил докладати до піднесення мовної культури наших громадян.

І часом здається, що всі ті зуслія — марні. Приходять нові покоління — і повторюють помилки попередників, геть не бажаючи думати, що говориш. Іще й своїх додають. Приймінні такого невміння відмінювати — і не лише іменники, а й числівники я ще не спостерігала. Здається, велика частина тих помилок зумовлена впливом російської мови, яка вперше сидить у головах мовців. То стосується їх лексичної проблеми. Враження таке, що користуються допомогою комп’ютерного перекладу, а там із низки пропозицій подається лише перша. Глянути далі — чи то часу немає, чи відчуття мови бракує. Тож і випадають із ужитку питомі українські слова, часом замінюючи “кальками”. Чи й просто збіднюються мовою. Шкода мені гарного слова “чи” — чи геть його забули? Бо скрізь лише “або”, хоча воно аж нікі не до речі у багатьох випадках, особливо у запитальних конструкціях. (Зазирніть хоч у класику: “Чи тобі та й не казала” — народна пісня; “Бути чи не бути?” — з твору В. Шекспіра).

Дуже зрідка — лише задля перевідгуку деяких кінофільмів — умикаю телеканал “Интер”. 1 грудня, отже, цілком несподівано звідтам чую: “Велікай певіца Таїсія Павлій...” Тобто її — великий — ювілей планують відзначати на високому рівні. Зрозуміло: той канал є приватною власністю. І не можу змиритися з тим, що Образ красуні України на Майдані Незалежності з деяких точок виглядає не тільки затиснутим у вузькому просторі, а й...перерізаним по поясу — таємо абсолютно неприпустиме.

(Сподіваюся, колись цього моста знесуть, із Божою допомогою, або й сам зруйнується).

Чи не загралися ми (тобто — передусім — ви)? Може, час повернутися до суворої реальності? Не слід перетворювати Державу на “Лігу сміху”! Бо Шевченкове “Доборолась Україна...” може перетворитися на “Дожартувалась Україна” — і не помітимо, як... помітимо лише наслідки, не дай Боже...

Тож — трохи більше серйозності, панове. І розкажіть народові не про те, що ви “мали на увазі” під формулою Лаврова, який заховався під псевдо “Штайнмаєр”, — а про те, що там реально НАПИСАНО. Адже нині ніхто у світі не запише, що мали на увазі, підписуючи Мінські домовленості, кожен нагадує: виконуйте те, що підписали...

Щоби побудувати омрію Україну, необхідно виконувати роботу над помилками (і, до речі, не лише своїми!). НАМ УСІМ! Аби лише не стало запізно.



**Олеся ЛЮБАШЕНКО,**  
професор кафедри методики  
викладання української та іно-  
земних мов і літератур ІФ КНУ  
ім. Тараса Шевченка  
Foto Валерія ПОПОВА

**Ф**ормування емоційного інтелекту (EQ) в лінгводидактиці є плідною нивою, на якій співпрацюють студенти та викладачі Інституту філології, вчителі-філологи та школярі. Це продемонстрував IV Науково-методичний семінар “Лінгводидактика в загальноосвітній школі України: інтеграція науки і практики”, який започатковано кафедрою методики викладання української та іноzemних мов і літератур і який щосезон відбувається в Інституті філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Семінар став уже звичною ланкою навчального процесу студентів та магістрантів спеціальності “Середня освіта”, які готуються стати вчителями української та англійської мов.

Науковий пошук завжди починається з запитань. Освіта дає змогу відповісти на них. Але запитання і відповіді можуть бути пристрасними або байдужими, зацікавленими або нудними. Емоційний репертуар науки і освіти важливий для їхнього розвитку, адже почуття можуть і прискорити, і загальмувати або й зупинити і науковий, і освітній прогрес суспільства. Успішність суспільства акумулює успіхи його громадян, тому успішність освібистості залежить від коректних запитань науки, від потужних відповідей освіти і від емоційної компетентності, яка буде формуватися протягом життя. Отже, усіх людини, її емоційний інтелект, освіта і наука — координати однієї осі. Додамо сюди ще комунікативну вправність, культуру комунікативної поведінки і мовлення — і отримаємо ідеальну стратегію розвитку української лінгводидактики.

Цього року напрямом семінару було визначено формування і розвиток емоційного інтелекту учнів у курсі української мови в середній школі. Такий вибір умотивований. Книжка Д. Гоулмана “Емоційний інтелект” в українському перекладі не втрачає популярності серед учителів, батьків та учнів. Лідери у професії, у навчанні, у міжкультурній комунікації повинні отримувати ранній досвід емоційної саморегуляції та емпатії. Тому концепція соціального й емоційного навчання (SEL) є сьогодні осердям навчальних програм в університетах Європи та США.

Але і в Україні всі, кому професійно необхідно розвивати емоційну компетентність, впроваджують цю концепцію не менш

ефективно. І очевидно, що цінним досвідом упровадження SEL у школі найбільш охоче діляться шкільні та університетські викладачі української мови. Завідувач кафедри професор В'ячеслав Шовковий укотре наголошує на необхідності популяризувати ідею емоційного навчання ще на етапі університетської освіти вчителя. Тому щорічний семінар став майданчиком для поширення ідеї проведення інтегрованих уроків, заходів, навчальних технологій з української мови, метою яких є переживання, співпереживання, аналіз і виховання спектра емоцій засобами української мови.

Наукове підґрунтя семінару є інноваційним не лише в українському, а й в європейському вимірі: конструктування емоції засобами мови необхідне для життя і виживання соціуму. Куратор освітніх курсів з української мови для майбутніх учителів, професор Олеся Любашенко 2018 року ініціювала амбітне дослідження емотивного мовлення в зонах ризику: у комунікації з військовими і пораненими, у роботі переговорників із визволення заручників, у мовленні армійських капеланів. Висновками цього дослідження, репрезентованого зокрема в Мадриді та Брюсселі, стало підтвердження необхідності формувати нове покоління українців, яке контролює, розпізнає і конструктує емоції для ефективної комунікації у складних і некомфортних комунікативних умовах. Така молода гідно відповість на виклики сучасності. І функція такого виховання передусім належить до професійної компетентності вчителя-філолога. Отже, навчальні моделі та кооперація європейських учителів-філологів на основі дослідження Роджера Вайсберга, керівника Спілки академічного, соціального та емоційного навчання при Іллінському уні-

## Емоційна компетентність та емоційний інтелект у стратегіях навчання української мови

верситеті в Чикаго, є життєво важливою для української освіти. І якщо лінгвістика бере на озброєння когнітивну теорію емоцій і визначає способи вербалізації емоцій, то лінгводидактика, на думку О. Любашенко, неодмінно повинна спиратися ще й на теорію конструйованих емоцій.

Термін “emotional constructon” привнесено в лінгводидактику зі психологічної конструктивістської моделі емоцій, яка пояснює механізми, за допомогою яких мовлення відіграє основну роль в емоційному житті людини згідно з теорією концептуального акту — мова є основним елементом суб’єктивних переживань емоцій і їхнього сприйняття від інших суб’єктів. Активне мовлення підтримує концептуальні знання, а ті, свою чергою, використовуються для семантизації почуттів, відчуттів, переживань у комунікативних ситуаціях в життєвому контексті. Отже, мовець не використовує, а конструює переживання згідно зі своїм емоційним досвідом, рівнем емотивного мовлення та емоційною компетентністю. Тому, за висновком О. Любашенко, однією з важливих лінгводидактичних цілей є навчання конструювання емоцій засобами мови та в процесі мовлення.

У латинській мові *seminarium* — це розсадник від *semen* — насіння. У давньогрецькій та римській школах семінари призначалися для поширення знань, обговорення проблемних питань, диспутів. Учасники семінарів дізнаються, коментують, діляться досвідом, пропонують свої винаходи. Так само і в сьогодні низка зіркових представників філологічної спільноти — вчителі української мови, серед яких випускники Київського університету імені Тараса Шевченка та вихованці наукової школи професора Станіслава Карамана Ірина Космідайлло, Оксана Ющенко, Юлія Набок-Бабенко, Тетяна Резнік ділилися досвідом інтегрованих форм навчання української мови та своїми ідеями щодо формування емоційного інтелекту в учнів, ставили запитання і відповідали на запитання студентів і магістрантів.

Як виховувати гордість і пат-

ротизм, простежити славне і драматичне в інтегрованому навчанні української мови та історії й географії України? Ірина Космідайлло, вчителька української мови та літератури СЗШ I—III ступенів № 258 м. Києва запропонувала авторську версію дослідження перемог та поразок Богдана Хмельницького та формування когезії і когерентності усного та писемного українського мовлення. Географічні дані про походи часів Хмельниччини, на її думку, є найкращим матеріалом для вивчення української топоніміки, тренування учнів у написанні власних та загальних назв. Педагог розповіла про переживання і почуття своїх учнів під час інтегрованого уроку української мови та надихнула студентів університету на системний розвиток емотивного мовлення своїх майбутніх учнів.

Як навчитися переживати радість і смуток, насолоду і закоханість у звуках і мелодіях, та водночас активізувати запам'ятовування навчального матеріалу і підготувати старшокласників до ЗНО в інтегрованому навчанні української мови і музики? Оксана Ющенко, вчителька української мови і літератури СЗШ № 207 з поглибленим вивченням англійської мови м. Києва, підготувала методичні рекомендації до інтегрованих уроків, на яких можна послухати вірші Павла Тичини чи Василя Симоненка в інструментально-хоровому чи реп-стилях. Можна ще й проаналізувати, до прикладу, відмінні власні та найкращі перспективи школи своєї мрії і грамотно використовувати одиниці української мови у своїх промовах. А водночас дала змогу всім відчути цілій спектр емоцій, який можливо пережити лише спільно: гордість за вдалу відповідь члена своєї команди, радість від успіху свого колективу та визнання переваг у відповідях команд-суперників.

Питання, на які корпус кафедри, учителі та студенти активно шукали відповідь протягом семінару, стимулювали розвиток власної емоційної компетентності всіх учасників, без якої неможлива педагогічна діяльність як улюблена професія. Як зазначив професор В. Шовковий, випускники спеціальності “Середня освіта”, яких спільно з колегами Інституту філології готує кафедра методики викладання української та іноzemних мов і літератур, складають нове покоління освіченої України, тому що багато вміють: навчати школярів рідної та іноzemних мов, викладати літературу і країнознавство; навчати іноzemців української мови; провадити дослідницьку діяльність, писати наукові праці для фахових видань; після завершення курсу магістратури вступати через конкурсний відбір до аспірантури за освітньо-кваліфікаційним рівнем доктора філософії; готувати навчально-методичне забезпечення процесу навчання мови й літератури; робити свій внесок у розвиток реформ МОН України та концепції Нової української школи. Та найціннішим здобутком, сформованим у стінах університету, для них, напевне, буде професійне долучення до виховання емоційно компетентних юних українців, які здатні переживати і співпереживати, віртуозно спілкуватися українською мовою у всіх емоційних тональностях.





## «Пшеничне Перевесло» Придністров'я

**Трагічні події, спричинені російською агресією в Криму і на Донбасі, не щезають зі шпалт нашої преси. На цьому тлі непомітно змінилася поінформованість громадськості щодо подій на південно-західних рубежах нашої держави. Йдеться про етнічне українське Придністров'я, де на колишніх наших землях постала самопроголошена і невизнана світовим співовариством Придністровська Молдавська Республіка, де навіть колишній політико-адміністративний та культурно-освітній центр регіону Тирасполь залишився ним же. Змінився хіба що його статус. Відтепер це – столиця ПМР. На жаль, наше уявлення про те, що там відбувалося й діється донині, законсервувалося на рівні пізнання подій 1990-х рр. минулого століття. Але ж там мешкають наші співвітчизники?! Як же бути з ними?!**

**Володимир СЕМИСТЯГА,**  
голова Луганського ОО ВУТ  
“Просвіта” ім. Тараса Шевченка

Поки що незмінними залишаються їхнє світобачення і національний культурно-мистецький світ, які підживлюють рідне українське слово, народна пісня, духовний вимір, історична пам'ять, єдиний інформаційний простір, нерозривний етнічний зв'язок і, безперечно, палка любов до матері-України. Тож як нам бути? Як діяти? Коли розум не погоджується і язик не повертається заявляти, але все ж попри своє съество ми визнаємо, що там на власних етнічних теренах утворилася й мешкає хоча і найближча, і найрідніша нам, та все-таки діаспора?! Україна визнає і дотримується світового порядку, не збрізається застосовувати силові методи з метою повернення колись утрачених через різноманітні причини етнічних територій. Але ігнорувати культурно-мистецьке життя української громади Придністров'я – вже занадто. Цього не можна допускати. Саме про це ми писали торік. Чи відбулися якісні зміни? Коротким “так” чи “ні” неможливо розкрити побачене й почуте. Бо за цим стоять найважливіше – почти й зрозуміти один одного, згуртувавши на всіх рівнях, особливо через народну дипломатію, відстоїть й зберегти існуючу там власну етнічну присутність, не дати їй розчинитися й розсятися серед інших анклавів.

Наприкінці листопада – на початку грудня ц. р. з культурно-просвітницькою візією в Придністров'ї побувала група активістів Всеукраїнського товариства “Просвіта”. Крім просвітянських, вони представляли і інші громадські організації та установи. Зокрема гуманітарні науково-дослідні, освітні, культурно-мистецькі й особливо – з широким спектром міжнародної діяльності. Так, заслужений працівник освіти України В. Ф. Семистяга – Президію УВКР, заслужений працівник культури України С. А. Гальченко і народна артистка України С. І. Мирвода – Правління товариства “Україна – Світ”.

Спільно з поважними активістами – керівниками українського громадського руху в Придністров'ї П. П. Богуцким та В. Г. Фоменком делегація зустрілася з вищим керівництвом самопроголошеної і невизнаної ПМР. Відбулося взаємно корисний обмін інформацією та думками стосовно культурно-мистецького життя українського анклаву на цій території, майбутнього української громади в регіоні в цей складний і тривожний час.

Не секрет, що президенти ПМР І. М. Смирнов і В. М. Красносельський вищі освіти здобули в Україні, крім російських, мають українські паспорти. Попри складну соціально-економічну ситуацію в Придністров'ї, кожен із її 72 етносів отримав рівні права, можливості та захист. Українська мова в Придністров'ї має статус державної, університет у Тирасполі від 1939 р. й дотепер

носить ім'я Т. Г. Шевченка, тут же стоїть пам'ятник Великому Кобзареві; в обігу банкноті із зображенням генія українського народу; навіть уночі видно найменування українських міст-побратимів, і не тільки в Тирасполі. У Придністров'ї широко вдячні Президенту України Вікторові Ющенку за визнання на державному рівні правди про Голодомор-геноцид українського народу. 30 жовтня 2019 р. у Тирасполі відбулася масова акція перепоховання і вшанування жертв політичних репресій в СРСР. За неповними даними, у Придністров'ї розстрільними командами московсько-радянських спецслужб знищено до 25 тис. безвиних осіб. Унаслідок проведеної експозиції вдалося поіменно



встановити 1260 із них і відкрити музей жертв політичного беззаконня та знищеної козацтва на території Тираспольської фортеці. Причому на цьому не спекулювали і не займалися політичним піаром. А службу за безвинно убієнними по черзі провели священники чотирьох конфесій.

На думку президента ПМР В. М. Красносельського, парламентська влада й парламентарна держава – єдинонародні. Тому, будуючи в Москві, він неодноразово заявляв, що твердо переконаний: Україна повинна бути єдиною й неподільною. Її розчленування принесе біди і Європі, і самій Росії. І це буде катастрофа для всіх.

Ми ж переконані, що відсутність спільногороду з Росією унеможливлює ситуацію в Придністров'ї, характерну для “ЛДНР”. Тут усе-таки не пограбовано виробничі потужності, не нищать пам'ятки української матеріальної культури і мистецтва, відсутні переслідування за мовно-етнічною чи освітньою ознакою. Фахівці з українською мовою та літературою офіційно готовують у Шевченківському університеті в Тирасполі. Функціонують українські гімназії, школи, класи, Шевченківські співлиці. Можливо, хотілося б більшого. Але факт залишається фактом.

Нам вдалося побувати в Більшівській загальноосвітній школі, оглянути українськомовний клас (понад 20 учнів), відкри

тий міжнародно спільнотою за участю української громадської організації “Світлиця” (керівник Володимир Фоменко), українського посольства в Молдові, й поспілкуватися з керівником класу та вчителкою української мови і літератури, активісткою місцевої “Світлиці” С. В. Гайдай. Побачене й почуте вражає. З'ясувалося, що четверо випускниць школи здобули університетські дипломи вчителя української мови і літератури, повернувшись до рідної школи, готують молоду українську зміну. У класі встановлено державний прапор України, поруч – текст, потій музичний супровід державного гімну України, численні наочні посібники з української мови, бібліотечка творів українських літературних класиків, їхні портрети



і т. ін. Чому для проведення XVI “Пшеничного Перевесла” обратили Рибницю? А тому, що саме звідси, з міського майдану, вперше вийшов і покрокував Придністров'ям цей величний пісенний Форум, який став знаковим не лише для українців краю. Відтепер його характерною ознакою стало потужне молодіжне наповнення. А це означає, що українська пісня і дума край не покине, не помере й не загине.

Учасників та організаторів “Пшеничного Перевесла” привітали президент Придністров'я Красносельський, українські амбасадори, очільники місцевих організацій українців Богуцький і Фоменко, просвітнія з Української столиці. У своїх промовах С. Гальченко, С. Мирвода, В. Семистяга, вітаючи присутніх зі знакою подію, від імені матері-України, процитували поезії Тараса Шевченка і Володимира Сосюри, закликаючи любити свій народ, своїх співвітчизників та їхні культурні надбання так, як їх любили покоління пращурів, передали побажання і привітання від очільника просвітнія України, народного депутата України I–VI скликань Павла Мовчана, подарили “Кобзарі” Т. Г. Шевченка, раритетні Шевченківські багатотомні енциклопедії, унікальні кольорові альбоми з історії українського живопису та мистецтва. Майстер-клас гри на бандурі та виконання українських романськів продемонструвала Світлана Мирвода, вразивши аматорів високопрофесійною майстерністю.

Зокрема український міський романс “Акації білої грони духмянії”, який вважають “своїм” у Києві, Тирасполі, Луганську, чи не вперше у цій залі прозвучав українською в її натхненному виконанні. На жаль, у свідомості загалу за радянської доби він законсервувався в російській версії знаного в СРСР поета-луганця Михайла Матусовського. Тож його виконання мовою оригіналу викликало шквал оплесків, надзвичайно складний прояв емоцій: від ностальгії та суми зі слізами на очах – до гордості за веселковий український світ.

Очолюване нею жури конкурсу-фестивалю відзначило дипломами оргкомітету всіх учасників грандіозного заходу. Найкращі у своїх номінаціях були відзначенні спеціальними грамотами за заняття I–III місяця, цінними подарунками та Гран-прі. З'ясувалося, що чимало колективів з високодуховним мистецтвом знайомили мешканців багатьох областей центральної та північно-західної України, чаруючи свою майстерністю. Але й тут, у залі, аматори не менш майстерно продемонстрували, чого вони варти.

Ідентичне цьому ми вже чули. Не помилимося, коли вкажемо на проросійських найманців з неконтрольованих державою територій південно-східної України. Тож зрозуміло, чиї вуха тут стирчать. Ми не займаємося геополітикою. Для цього є державні дипломатичні інституції. Але розуміючи логіку розвитку подій, як патріотична громадськість, зауважимо, що сприяємо й підтримуємо своє, українське.

Безумовно, XVI “Пшеничне Перевесло” як ніколи було вдалим і повчальним. Та при цьому не можна замовчувати й інше.

Невдовзі виповнюється 30-річчя кривавих подій у Придністров'ї, внаслідок чого і виникала ПМР. Досі там базуються залишки 14-ї російської армії з величезним збройним арсеналом, що дестабілізує ситуацію в регіоні та реально загрожує європейській безпеці.

Тож як оцінюють таке становище в невизнаній ПМР?

Наприкінці 2018 р. там узаконили “Стратегію розвитку ПМР на 2019–2026 рр.” Виходячи з права нації на самовизначення й нелегітимність територіального перевлаштування за пактом “Молотова-Ріббентропа”, нею поставлене триедине завдання:

— досягти міжнародного визнання;

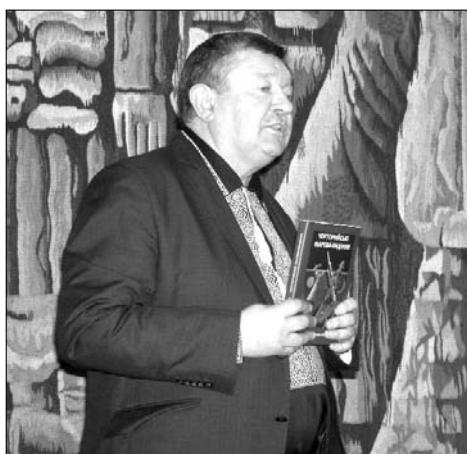
— збудувати соціально орієнтовану державу з ринковою формою економіки;

— сформувати спільноту – Придністровський народ, що включає в себе представників різних народностей, етнічних груп і базується на збереженні та розвитку їхніх мов, культур, звичаїв та традицій.

Ідентичне цьому ми вже чули. Не помилимося, коли вкажемо на проросійських найманців з неконтрольованих державою територій південно-східної України. Тож зрозуміло, чиї вуха тут стирчать. Ми не займаємося геополітикою. Для цього є державні дипломатичні інституції. Але розуміючи логіку розвитку подій, як патріотична громадськість, зауважимо, що сприяємо й підтримуємо своє, українське.



## Душа його не вміла мовчати



У Будинку кіно презентували книжку журналіста, письменника, есеїста, директора Музею Володимира Івасюка у Чернівцях Мирослава Лазарука “Чортоприйські марення-видіння”, присвячену видатному українському акторові Івану Миколайчуку.

Самперед Іван Миколайчук. Він знає й розуміє його як мало хто, і в тому, що пише про нього, чується повнота пам'яті й душевне зродичання, переживання знаних і незнаних моментів становлення його особистості. Звідси й глибока емоційність його оповіді...

**Володимир Горпенко:**

“Ви зробили виняткову, надзвичайно потрібну справу та ще й в унікальній формі. Єдине, про що міг би сказати, це спосіб поєднання... У сукупності бажано, щоб вона не залишалася окремими часточками біографії, а виражала б певну цілісність людини. Ми, як мені здається, приблизіні в основному — Іван своєрідна особистість планетарного масштабу і Геній, який спромігся вирвати сутність нації. Будь-яка дрібничка його життя не може бути лише часткою часу, в ній хотілось би побачити глибину світобачення, чим так виділяється з-поміж сучасників він”.

**Надія Бабич:**

“Душа його не вміла мовчати... Не вміла мовчати і доля. “Люди, я йду від Вас, такий як я є, іншим бути не хочу і не можу бути. Мені треба творити вам усім добро. Тоді і сам стаю щасливим”. Не думала, що трапиться текст книжки, від якої не відрівтається! Поверталася до маловідомих мені, чернівчанці, діалектних лексем, які створювали не раз відчуття наближення до глибокої народності. І це перша “родзинка”, якою ти готова “смакувати” до кінця. Поступово автор книжки, письменник Мирослав Лазарук, і його головний герой постають перед читачами чесними як правда. Автор роману в новелах надав своїм читачам право і волю обирати те, щоб їм, які знають інші публікації про Івана Миколайчука, увійти у незнайоме, або малознайоме: наприклад: “Райські арії”,

“Кормига”, “Відлучення”, “Перемови-конверзації з чистилищем”, “Мій ідеальний глядач”. Емоційність текстів: то радісних, то тривожних, переконує, що зібрані ним матеріали з відвертих джерел набуті від тих, хто широ любив митця, який часом казав: “Немає більшої трагедії, ніж бути генієм. Я, хвала Богу, не геній”. Прочайте про це у книжці...

— Я взяв на себе складну ноту написати твір про Івана Миколайчука, — розповів автор. — У цій книжці, яка складається з 17 новел, є Іванове кіно і малюнки Івана Остafійчука. І скромний чоловік Мирослав Лазарук, який спробував усе це поєднати і описати.

Хочу низько вклонитися Марічці Миколайчук. Загадати всю родину Івана Васильовича. І самперед його маму та сестру Марійку, яку добре знова особисто. Кожний з близьких людей Івана присвячено окрему новелу. Добре знаю кожен закуток у Чортоприй, порахував усі озера. У книжці немає ні краплині фантазії, тут усе те, що я чув і відчув, про що розповіли його близькі і рідні люди.

Досі шкодую, що особисто не познайомився з Іваном Миколайчуком, хоча й мав для цього нагоду.

Іван залишив великий слід. Маємо робити все, аби він не західився на нас, передаватимемо своїм дітям та онукам.

Про місце Івана Миколайчука в українській та світовій культурі розповіли поет, модератор презентації Василь Герасим'юк, народні артисти України Ярослав Гаврилюк, Валентина Ковальська, Лариса Кадочнікова, заступник голови НСКУ Сергій Тримбач, академік АПНУ, перший заступник голови ВУТ “Просвіта” ім. Тараса Шевченка Георгій Філіпчук, письменниця Софія Майданська, вдова актора Маріка Миколайчука та інші.

Власн. інф.



## Свято гостинної «Української Хати»

Олег ОЛЕКСЮК,  
заслужений працівник культури  
України

композитор Валентин Стеренок. Хвилиною мовчання присутні на урочистостях вішанували пам'ять краян, які відійшли у вічність.

Щиро сердно дякуємо голові та депутатському корпусу селищної ради Каланчацької ОТГ, голові та депутатському корпусу Новоозбор'ївської сільської ради за порозуміння і підтримку, дякуємо нашим партнерам в організації і проведенні свята Товариству української мови (м. Чикаго, США), Херсонській кондитерській фабриці, регіональній дирекції Сусільного телебачення України, Всеукраїнським культурологічним тижневикам “Слово Просвіти” та “Культура і життя”, районним багатотиражкам “Голопристанський вісник”, “Каховська зоря”, “Сільські вісті”, “Придніпровська зірка” та іншими.

Народний ансамбль народної пісні “Збурівчанка” Новоозбор'ївського СБК (кер. Валентина Єфімова) та Народний ансамбль народної пісні “Берегиня” Каланчацької Світлиці бабусі Ліди (кер. Лариса Красікова), Народний фольклорний ансамбль “Чулаківна” Чулаківського СБК (кер. Ольга Срібна), Народні ансамблі народної пісні “Червона калина” (кер. Ганна Гура) та “Херсонські молодички” (кер. заслужений працівник культури України В'ячеслав Гребенюк) Херсонського обласного Палацу культури, хор української народної пісні “Співочі барви” (кер. Людмила Курченко) та Народний вокальний ансамбль “Берези” (кер. Валентина Розум) Херсонського обласного палацу культури дарували присутнім незабутні українські пісні. Чарували глядачів піснями народний арист України Харіс Ширінський та лауреати всеукраїнських конкурсів вокалістів Тетяна Дудкіна, Іван Бурлака, Богдан Палій, Антон Коломієць та Олександра Фендик. Дарували спів виконавиця зі Львова Іванка Мудрик та прекрасний співак Азубіке Чіджоке, який вивчив українську мову за допомогою української пісні. Це як приклад для тих, кому “очень тяжко” вивчити державну мову України.

Ніжний і чуйний виступ восьмирічної Яни Осокіної чергувався з запальним українським гумором, який подарували землякам старшокласники Комишанської загальноосвітньої школи Віктор Шишко та Андрій Дригваль.

Зворушливий патріотичний виступ театру жестової пісні “Шанс” Херсонського медично-художнього коледжу (кер. Олена Кузнецова), високопрофесійна гра музичного дуету у складі Юлії Бондаренко (бандура) та Марії Морозової (гітара) та авторська літературно-пісенна композиція гурту “Нефеншуй” додали усім присутнім сил та віри в перемогу людянності та добра. Шануймося! Єднаймося в Українській Хаті, яка талантами багата.

## Бібліотечні посиденьки «Від Катерини до Андрея»

Уже вкотре Глибоцька центральна районна бібліотека збирає два покоління: активну молодь та людей поважного віку, — на бібліотечні посиденьки “Від Катерини до Андрея”. Учасниками вечорниць були учні Глибоцької гімназії, члени літературно-мистецької студії “Витоки”, голова РО ВУТ “Просвіта” Олександра Возняк, головний спеціаліст відділу культури і туризму Глибоцької РДА Євген Коржаков та батьки учасників заходу.

Людмила САБРАН,  
методист Глибоцької ЦБС

жі”, які вико-  
нали колядку “Хай Ісус, мале дитя” та пісню “Вечірня Глибоцька”.

Розвеселив зал своїми гуморесками місцевий поет Михайло Стасюк. Звучали старовинні румунські пісні у виконанні лауреата премії ім. Ольги Кобилянської Флорі Лерки.

Задоволена славним святом господина — директор Глибоцької РЦБС Ольга Ковальчук, яка широко подякувала присутнім.



По закінченні вечорниць ведучі привітали всіх з прийдешніми святами, подякували учасникам та гостям, і наголосили, що такі дійства об'єднують громаду в єдину родину, примножуючи українські народні традиції.

На завершення свята всіх пригощали смачною традиційною українською калитою, піріжками та печеними яблуками.



## До Різдва з Юрієм Шевченком

У Київській опері (Київському національному академічному театрі опери і балету для дітей та юнацтва) вшанували творця, який пише музику для найменшого слухача. Автора музики до численних балетних, оперних, драматичних вистав, творів для камерного та симфонічного оркестрів, невтомного сіяча українського мелосу у світовому музичному просторі, композитора Юрія Шевченка.

Творчий вечір мав назву “За 5 кроків до Різдва”. Прозвучало п’ять фрагментів з величезного творчого доробку композитора у виконанні симфонічного оркестру Київської опери (директори Ділявер Осман та Євген Воронко). Про творчий шлях митця розповіла телеведуча Світлана Леонтьєва. А Юрію Валентиновичу вручили премію ім. Віктора Косенка, яку присуджують за музику для дітей та юнацтва.

— Мені випала велика честь вручити цю премію композиторові, казковому за красою музичної мови, за драматургію та фантазією. Дуже приемно, що ці уроочистості відбуваються саме в Київській опері, яку я дуже люблю, — наголосила голова журі, народна артистка України Леся Дичко. — У Національній спілці композиторів України є кілька премій імені видатних композиторів. Премію Косенка вручають за кращі твори, які пишуть для дітей та юнацтва. Створювати такі твори дуже непросто.

Міністерство культури України, НСКУ, Київська організація Спілки і наше шановане журі виришило присудити цю премію за

2019 рік Юрію Шевченку за прекрасну казкову оперу “Король Дроздобород”. Чесь і слава композитору за його оперну творчість. Чесь і слава чудовому театру, який зробив такий розкішний творчий вечір, чесь і слава нашим колегам, нашим музикознавцям, які роблять все для процвітання рідної культури.

— Для мене велика честь отримувати цю премію від видатної Лесі Василівни Дичко, з творчістю якої знайомий ще з шкільної лави. Вона завжди мене надихала. Це мій великий вчитель, — зізнявся Юрій Шевченко. — Вядчний журі, яке так високо оцінило мою роботу. Вядчний Міністерство культури, завдяки якому став можливим цей вечір, Спілці композиторів, яка допомогла його провести. Для композитора надзвичайно важливо, коли виконують його музику. Це велике свято, заради цього ми, композитори, живемо. Моя музика — це знак моєї щані і любові до Вас.

Розпочався концерт “Щедріком”, на створення якого композитора надихнула творчість Петра Чайковського. Як відомо, у балеті “Лускунчик” виконують тан-

ці різних народів. Виникла ідея створити для нього ѹ український танець. Цей балет з українським танцем вже вісім років виконує танцювальний колектив “Шумка” з Едмонтону (Канада).

Саме у співпраці з цим колективом Юрій Шевченко написав балет-кантату “Кобзар”. Твір було створено для балетної трупи, хору і симфонічного оркестру. “Кобзар” написаний до ювілею Тараса Шевченка. Прем’єра балету-кантати з успіхом пройшла у Канаді. А на творчому вечорі відбулася всеукраїнська прем’єра твору “Кобзар” складається з чотирьох частин, в основі кожної — дуже відома українська пісня на слова Тараса Григоровича: №1 “Думи мої, думи...”; №2 “Садок вишневий коло хати”; №3 “Реве та стогне Дніпро широкий” та №4 “Така її доля”. До його виконання, крім хору та симфонічного оркестру театру, запросили ще й солістів Національного академічного оркестру народних інструментів України народного артиста України Георгія Агратину (свірль) і заслуженого артиста Тараса Столяра (бандура).

Після цього виконали сюїту у

шести частинах з балету “Бармалей та Айболить”, саме з цього балету розпочалася його плідна співпраця з Київською оперою. Балетмейстер-постановник вистави Віктор Литвинов назагал поставив десять балетів за творами українських композиторів. Допоки ніхто не зміг перевершити цей рекорд.

“Вокаліз” (Пам’яті друга...) Ю. Шевченко присвятив хормейстеру Сергію Мальованому, який дів’ять років тому пішов із життя. Цей твір має версії для скрипки, струнного та симфонічного оркестрів, голосу. Композитор не вказав у назві, кому саме присвячується “Вокаліз”, бо кожен з

слухачів втратив когось із близьких і рідних, а слухаючи цю музику, можливо, згадає про них. Соліст — заслужений артист України Андрій Ільків — грав на музично-інструменті флюгерорні.

І завершився концерт фіналом з опери “Король Дроздобород”, яка, крім прем’єї ім. Віктора Косенка, виборола найвищі нагороди на фестивалях “Київська пектораль”, “Гра” та “rUp.pet”. Вядчі слухачі довго не хотіли відпустити зі сцени хор та симфонічний оркестр театру, а також талановитих солістів Євгена Малофеєва, Дар’ю Миколенко, Анастасію Поліщук, Павла Денисенка та Олександра Вознюка.

нався, що намагався створити ілюзорну фантазію, в якій розвивається історія кохання і в яку вриваються фріки з життя, аби знищити мрію. Балетмейстер-постановник Вадим Прокопенко впевнений, що музика Імре Кальмана і сьогодні популярна. За словами хормейстера-постановника Сергія Нестерука, кожна прем’єра — справжнє свято і для глядачів, і для всього колективу театру. А художник з костюмів Ірина Давиденко своїм завданням вважала передати східний колорит у сучасності, героям вистави зробили імітацію татуювання у східному стилі.

Цього вечора презентували нову послугу для глядачів. Національна оперета України стала партнером міжнародної коаліційної програми лояльності “KEYCARD” від “Укргазбанку”. Відтепер усі, хто розраховуватиметься за квитки карткою цього банку в касі театру та бюро глядача, отримуватимуть живі гроші у вигляді манібеку на свій рахунок.

Але найбільше всі чекали показу невмирущої “Баядері”. Глядачі тепло зустрічали заслужених артистів України Ігоря Левенця, Арсена Курбанова, солістів-вокalistів театру Яну Татарову-Цукрідзе, Ігоря Тихонова, Кирила Басковського, Тетяну Дідух, Сергія Яцку, Максима Гару та інших.

Богдан Струтинський розповів нашому кореспонденту, що нині в театрі думають над тим, щоб українізувати і “Леточу мишу”. Богдан Дмитрович хоче, аби нову постановку вистави здійснила народна артистка України Тамара Тимошко-Горюшко. Якщо вдасться втілити цей задум, то завершиться розпочатий 30 років тому Сергієм Сміяном процес переведення Національної оперети на українську мову.

Фото Анатолія ФЕДОРЦІВА

Матеріали підготував Едуард ОВЧАРЕНКО

## Знімасмо кіно про Баядеру

Національна оперета України презентувала прем’єру оперети “Баядера” режисера-постановника, народного артиста України Богдана Струтинського — сучасну інтерпретацію класичного твору на музику Імре Кальмана. За 85 років історії театру це шоста постановка оперети. Попередня, яку здійснив Сергій Сміян, була в репертуарі майже 20 років.

галом. Ще одна новація: якщо у Кальмана третя дія відбувається на вокзалі, то у нас — в аеропорті.

В основі мюзиклу завжди лежить серйозна драматургія. Саме такої драматургії прагнув Кальман. Але в лібрето йому зазвичай пропонували легкі історії. У радянські часи жанр оперети ще більше спотворили. Він став легковажним, навіть простацьким (не простим, бо в простоті є велика відповідальність і філігранна робота, а саме простацьким). Ці бар’єри і штампи складно долати. Нам вдалося це зробити. Бачимо це за оновленням нашої публіки. В залі багато молоді.

Наше завдання, щоб цей жанр звучав серйозно. Ми єдиний у державі театр, що має у своїй назві слово оперета. Але ми

розширяємо жанрові рамки, постійно експериментуємо.

— Театр оперети взяв до постановки відомий твір, який має дуже багато інтерпретацій. Тому перед тим, як робити лібрето українською мовою, хотілося вивчити все, що було до цього, аби нічого не випустити, — розповіла перекладач та автор віршів Яна Іваницька. — У мене було 13 варіантів українською та російською мовами, і чотирнадцятий — оригінальний. Ми навіть замовляли підрядковий переклад. Вирішили взяти найкраще з усіх варіантів і написати свій.

Диригент-постановник Ігор Ярошенко наголосив: успіху вдається досягти завдяки креативу і професіоналізму всієї постановочної трупи. Художник-постановник Олександр Білозуб зі



Нова постановка оперети “Баядера” на сучасній сцені Національної оперети України приховує багато сюрпризів. Навіть музика Кальмана, яку легко відрізнити за “особливими прикметами” — угорськими іntonacjami, цього разу звучить інакше. Мелодії “Баядери” дивують поєднанням східних іntonacjami з популярними ритмами shimé, tustepu, valysu-bostonu, fokstroru. Сценографія цілком модерна, а режисерські знаїдки змінюють стандарти й усталені рамки.

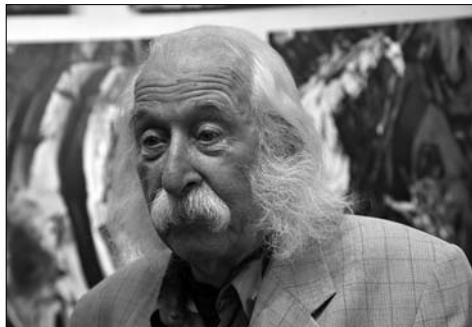
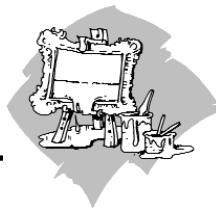
— Ця фантастична музика вперше прозвучала майже сто років тому в Парижі, — сказав генеральний директор-художній керівник Національної оперети

## Оперета святкує ювілей

У Київському національному академічному театрі оперети відсвяткували 85-річний ювілей театру

16—18 грудня у Національній опереті України відбудеться Міжнародний музичний форум “Operetta grand music”, у рамках якого пройшов Семінар з міжнародної театральної копродукції (“Theatre coproduction workshop”). У ньому взяли участь представники театрів-членів міжнародної організації Europe Opera на чолі з директором Ніколасом Пейном, а також представники музичних театрів України.

Головною подією святкування стала феєрична шоу-програма. Матеріал читайте в наступних числах “СП”.



## Чи буде музей Івана Марчука?

**Найвідоміший у світі український художник Іван Марчук представив у столичному мистецькому просторі ARTAREA свою виставку “Секрети геніальності”, яка, за задумом митця, – остання в Києві.**

Я зайдов у цю галерею, і коли побачив на екрані герой Сальвадора Далі і Пікассо, то сказав собі, що дуже хочу бачити на цьому екрані свої картини. Представляю роботи, намальовані з 1965-го до 1980 року. Це був період, коли я попрошається з соцреалізмом і вирішив, що хочу бути не нормальним художником, не таким, як усі. Але яким саме, тоді не знат, – зізнався Іван Марчук. – На виставці представлено і ранні роботи, які ще мало хто бачив. Я починаю з графічних робіт. Дуже тішився, що роблю те, чого не роблять інші. Поступово викристалізувалася моя дорога. Думав, як це можна назвати. Так з'явився “Голос моєї душі”. Я радів, що немає професора за душою, що оцінки мені ніхто не ставить. І зрозумів, що таке свобода творчості.

“Голос моєї душі” – це дерево, яке росте і пускає гілочки. А стовбур – це головний стриженевий міст творчості. Я ненаситний, одержимий. Все думаю, чого ще не зробив. Урешті став малювати з заплащеними очима. В дорозі зробив близько 400 таких малюнків. Там різні тваринки: подібні на коня, корову, кота, козу.

Все життя дивлюся на картини. Дуже тяжко з ними розстається. Я жив у Нью-Йорку, а картини були в Києві. Плакав за картинами, а вони – за мною. Так само у Києві плакав за тими роботами, що залишилися в Нью-Йорку. З картинами я спілкуюся, бо окрім них у мене немає нікого, оскільки живу один. Мої картини “посіяні” по всьому світові, десь вони “проростають”.

Хочу, аби була концентрація цих картин – близько 200 робіт, щоб люди могли ходити і постійно їх бачити. Мене питают про музей, але в Україні не хочуть цього музею. Його готові зробити в Туреччині, Литві, та не в Україні...

Завершуючи період виставкової відкритості, І. Марчук презентував понад 100 робіт, які раніше ніде не експонувалися. Крім живопису та графіки митець представив на новій виставці пластичні твори, а також першу digital-інсталяцію за мотивами своїх робіт. Також художник провів кілька авторських екскурсій та майстер-класів з живопису.

Іван Марчук – народний художник України, лауреат Шевченківської премії, член Золотої гільдії Римської академії сучасного мистецтва. У його доробку близько 5000 картин. За понад півстоліття творчої діяльності провів понад 150 персональних та був учасником понад 100 колективних виставок в Україні та за її межами. 2007 року Марчук увійшов до рейтингу “100 геніїв сучасності”, який склали британська газета The Daily Telegraph.

“Іван Степанович зі своїм “пльонтанізмом” і магнетичними пейзажами, нефігуративними роботами, що так нагадують пісню самотньої, ніжно-сумної скрипки, з біографією “невизнаного генія” і навіть з вічною ноткою недолюбленості, недовірінням Батьківщини в інтерв’ю й розмовах, давно став одним з непорушних складників бренда “Україна”, за яким ми судимо про себе. І, напевне, назавжди таким і залишиться”, – пише мистецтвознавець Алла Чердинцева.

На численні прохання глядачів роботу виставки продовжили до 12 січня 2020 року.

## У художника немає пенсійного віку

**Галерея “Митець” Київської міської організації НСХУ запросила на відкриття виставки заслуженого художника України Олександра Дорошенка, присвяченої ювілею митця.**

Ще під час навчання у Республіканській художній школі ім. Тараса Шевченка Олександр отримав травму хребта і відтоді перевищується на інвалідному візку. Але це не завадило йому закінчити Київський художній інститут. Працював художником-конструктором на Київському ювелірному заводі. Нині – на творчій роботі. 2001 року в Києві відкрив власну галерею “Дорош-Арт”. Учасник колективних та персональних виставок, які відбувалися в Києві, Парубіце (Чехія), Афінах (Греція). Цьогоріч відбулися його персональні виставки “Місто та роки, у снах та наяву” в Єврейському культурному центрі та “Не вмирає душа наша, не вмирає воля” у міській раді Києва.

Олександр Дорошенко – художник неоромантичного спрямування. Автор портретів, натюрмортів, пейзажів, ескізів для виробів із золота, прикрашених коштовним камінням та емаллю. Більшість живописних творів присвячено Києву: місто постає романтично-поетичним та лірично-просвітленим у мінливому перебігу природних видозмін. Індивідуальній манері Дорошенка притаманні широта і м’якість живописної артикуляції, безпосередність та вишуканість. Образний світ художника напрочуд затишний і просвітлений, хоч і не позбавлений певного драматизму. Значну увагу митець приділяє темі боротьби українського народу за свою незалежність, зокрема темі АТО: твори: “Вінчальна каблучка” (2016), “Дорога на Київ. Перекур” (2017), “Кремлівський бик” (2016), “Поранена ялька” (2016), “Руський мир

на Донбасі” (2018) та ін. Загалом у творчому доробку художника більше 2000 картин.

Директор галереї “Митець” Анна Лавреха привітала художника з відкриттям виставки, в експозиції якої представлено 48 робіт, виконаних в останні роки.

Персональна виставка – дуже інтимна річ, коли художник розкриває свою душу перед глядачем.

Художник розкрив свою душу – подивітесь, яка вона творча і живописна. Ми маємо пишатися такими митцями, як Олександр Дорошенко, – зазначив заслужений художник України Петро Зикунов.

– Хочу подякувати галереї “Митець”, яка пропагує творчість сучасних українських художників.

– Знайомий з Олександром багато років. З ним можна порадитися з будь-якого питання, що може навіть не стосуватися мистецтва, – зізнався художник і педагог Едуард Меджул. – Він людина обдарована



“Дорога на Київ. Перекур”



на, працьовита і натхненна. Його творчості притаманні високий рівень майстерності і висока громадянська позиція. Кожна з робіт – велика несподіванка, велика радість для нас усіх.

– Дякую Київській міській організації НСХУ за можливість виставити свої роботи в цій чудовій галереї. Директору та працівникам “Митець” – за чудову атмосферу, яку вони створюють для художників, – розповів Олександр Дорошенко. – Дуже довго відкладав цю виставку. Хотів ще щось написати, було багато нереалізованих ідей. Врешті вирішив, що прийшов час. Доброю нагодою для виставки став мій ювілей. Маю ще багато ідей, задумів, сподіваюсь, що встигну їх втілити в життя. Чудово, що художник не має пенсійного віку. Його творчість триває і після завершення земного життя. Картини продовжують жити в нових умовах, в різних місцях, різний обстановці, різних колекціях. Вони продовжують передавати настрої художника, його почуття, все те, що він втілив у своїх роботах.

Дуже вдячний своїй дружині Олені, яка забезпечила мені тил, побут і можливість працювати. Без неї усього цього не було б...

Своїми враженнями від творчості художника поділилися його друзі, колеги, учні Сергій Позняк, Євген Сизолюк, Катерина Пасюк та інші.

## Весь світ – єдине ціле!

**Саме ця ідея проходить червоної ниткою через живописні й графічні твори народного художника Узбекистану Гайраті Байматова, які експонуються на його персональній виставці у Музеї-майстерні Івана Кавалерідзе.**

Дитинство та юність майбутнього художника минули у старому узбецькому районі Ташкента.

“У шістдесят роки минулого століття це місто було багатонаціональним, і наша вулиця не була винятком, – згадує Гайрат. – Спілкування з людьми різних національностей наклало відбиток на мою творчість у майбутньому. Велике значення в моєму подальшому розвитку мали творчі поїздки по СРСР та інших країнах”.

Освіту здобув у Республіканському художньому училищі ім. Бенікова у Ташкенті та Художньому промисловому інституті Харкова. Брав участь у спеціалізованих творчих подорожах художників по Західній Україні, Києву, Латвії, Кольському піввострову, Сибіру, а також Болгарії, Македонії, Бельгії. Учасник багатьох колективних та персональних виставок. Його роботи зберігаються в галереях та приватних колекціях Узбекистану, України, Болгарії, Македонії, Бельгії, Шотландії, Кореї, Канади, Польщі, Латвії, Німеччини, Росії та інших країн.

Сьогодні визначна подія для нашого музею і всього культурного життя столиці, – наголосив директор Музею-майстерні Івана Кавалерідзе Олександр Юнін. – Цей проект відбудеться за підтримки наших колег з Харкова та громадського об’єднання “Андріївський узвіз”. На виставці представлено акварель і графіку, виконані в різних техніках. У своїх роботах митець відкриває власний погляд на життя і намагається його донести глядачам.

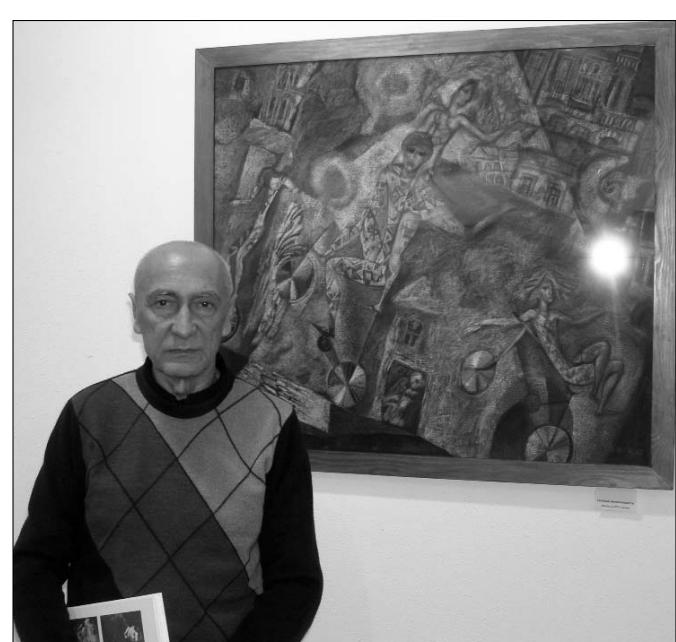
На згадку про зустріч О. Юнін подарував художнику каталог скульптур Івана Кавалерідзе, що зберігається у муніципальних музеях Києва.

– На виставці представлено лише незначну частину великої творчої спадщини Гайрата Байматова, – зазначила арт-директор з питань виставок і продажів Лариса Полевич. – Спілкуючись з Гайратом, починаєш розуміти, що таке справжнє мистецтво. Це не лише бездоганна майстерність авторської техніки, а й надзвичайно глибокий зміст.

З першого погляду можна подумати, що на картині “Цар птахів” намальовано людину-птаха. Але якщо подивитися уважніше, то побачиш, що насправді вона складається з великої кількості птахів. В основу сюжету покладено легенду, що птахи розлетілися по всьому світу, шукаючи собі царя. Через три роки вони зібралися разом і стали обирати керманиця. Дуже пересварилися, оскільки кожен мав свою думку. І лише один мудрій пугач сказав: “Друзі, тільки коли ми всі разом, спільними зусиллями, спільним розумом можемо прияти правильні рішення”.

Полотно “Гранат” створено під враженням подорожі художника до Сирії. На Сході гранат є символом благополуччя і достатку. А розколотий гранат показує, що світ руйнується. Картина є відгуком на воєнні дії в цій країні.

У триптиху “Відкриття Індії” митець намагався передати почуття війна-мусульманіна, завойовника, коли він зіткнувся з традиціями і культурою індійського народу.



Картина “Дует” – про те, що з віком людина оточує себе своїм світом, своєю капсулою. Але це не означає, що вона не може бути щастливою.

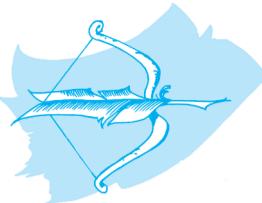
Роботу “Святковий пиріг” створював на початку 90-х під час розпаду Радянського Союзу, але вона не втрачає своєї актуальності й нині. Завжди знайдеться людина, яка захоче щось собі відірвати від спільного святкового пирога.

У цей же час писав картину “Зруднований місток”. Користуючись безладом, кожна людина намагалася з цього відхопити хоча б дошку. І врешті всі зрозуміли, що залишилися без мосту.

Поштовхом до написання “Богині води” послужила східна легенда, що розповідає про зв’язок людини з природою. Показано узбецьке народне свято, яке перегукується з нашим – Івана Купала.

А пейзаж з котом, намальований у Греції, чимось нагадує київський Поділ.

Матеріали підготував  
Едуард ОВЧАРЕНКО



# Нові часи, нові герої, або Мстиві гримаси Зе-мишпухи?

Євген БУКЕТ

**П**ід час презентації нового бачення роботи Українського інституту національної пам'яті на засіданні комітету з питань гуманітарної та інформаційної політики Верховної Ради України його нещодавно обраний керівник Антон Дробович наголосив на тому, що очолена ним установа повинна більше займатися тими історичними персонами, які не чварять українців. Як приклад навів Петра Болбочана, Казимира Малевича і Валерія Лобановського. Ця концепція дещо відмінна від тієї, яку використував попередній керівник УІНП. Володимир В'ятрович намагався акцентувати увагу інституту на розвінчанні пропагандистських міфів минулих часів, на неоднозначних постатах, які викликають дискусію в суспільстві і потребують нового неупередженого погляду.

Опісля презентації в одному з коментарів Дробович зазначив, що "ревізії" підлягають зокрема окремі діячі національного спротиву часів Другої світової війни, акцентувавши при цьому на постаті провідника ОУН Андрія Мельника.

За дивним збігом обставин у переддень презентації Дробовича до Верховної Ради України було подано Проект Постанови про внесення змін до Додатку до Постанови Верховної Ради України "Про відзначення пам'ятних дат і ювілеїв у 2020 році". Внесли його депутати з фракції "Слуга народу" Євгеній Шевченко і Максим Бужанський. У пояснювальній записці депутати пропонують виключити з уже затвердженого переліку ювілеї керівника Коліївщини Максима Залізняка, полковника Армії УНР Івана

Полтавця-Остряниці, полковника УПА Василя Левковича, письменника Уласа Самчука, полковника УПА Василя Сидора, члена Української Центральної Ради Кирила Осьмака, полковника Армії УНР Олександра Вишнівського, організатора та головного редактора "Енциклопедії українознавства" Володимира Кубайовича, полковника УПА Василя Галаси, публіциста Ярослава Струха та голови проводу ОУН Андрія Мельника. Щоправда, в проекті самої постанови Уласа Самчука, Кирила Осьмака, Олександра Вишнівського, Ярослава Струха та Андрія Мельника вже немає. Можливо, через несподіваний резонанс після останнього коментаря нового очільника УІНП?

Хоч би як там було, вищеназвані депутати наразі пропонують не відзначати в 2020 році такі ювілеї (цитуємо з пояснювальної записки, разом з обґрунтуванням):

"280 років від дня народження Максима Залізняка — керівника Коліївщини, організатора єврейських погромів і масових вбивств євреїв у м. Умань.

130 років від дня народження Івана Полтавця-Остряниці — нацистського колаборанта, керівника УНАКОР — організації українських козаків-нацистів. У складі УНАКОР діяли батальйони української допоміжної поліції, які брали участь у масових вбивствах тисяч євреїв на Волині, в Житомирі, Білій Церкві, Вінниці.

6 лютого — 100 років від дня народження Василя Левковича — нацистського колаборанта, військового злочинця з української допоміжної поліції м. Дубно, організатора та учасника масового вбивства 5 тисяч євреїв у м. Дубно

но і багатьох тисяч євреїв у м. Рівнене.

24 лютого — 110 років від дня народження Василя Сидора — нацистського колаборанта і військового злочинця, службовця батальйону "Нахтигаль" і 201-го батальйону допоміжної поліції. Брав участь у масових вбивствах євреїв, поляків і каральних операціях проти партизан і мирного населення в Білорусі.

23 вересня — 120 років від дня народження Володимира Кубайовича — нацистського колаборанта, організатора дивізії СС "Галичина".

12 листопада — 100 років від дня народження Василя Галаси — активіста ОУН, одного з організаторів та учасників єврейських погромів в Тернопільській області, організатора і учасника масових вбивств поляків".

Аргументація зрозуміла. Володимир Кубайович уже не видатний український учений-енциклопедист, а нацистський колаборант. Інші не борці за українську державність, що діяли відповідно до реалій того часу, а учасники "масових убивств"...

Особливо дивує наявність у цьому переліку оспіваного Тарасом Шевченком Максима Залізняка (хоча після виключення його "Гайдамаків" із програми ЗНО на 2020 рік годі дивуватися). "Організатор єврейських погромів". Із таким формулюванням можна сміливо виключати з календаря пам'ятних дат Богдана Хмельницького та й усі події, пов'язані з Військом Запорозьким — українською козацькою державою. Адже навіть у його перший у світі Конституції 1710 року записано, що "іншовір'ям співжиття на Україні, а найбільше лиховінності жидівській, не давати дозволу". Кричущий антисемітізм!



Але є одне але. До Великої французької революції світ жив за зовсім іншими поняттями. Не було в сучасному розумінні громадян, націй, держав. Навіть термін "антисемітізм" була іншою. Так, термін "антисемітізм" уперше було вживто 1879 року в Німеччині, а термін "єврейські погроми" увійшов у вжиток лише в другій половині 1880-х, після сумновідомих подій у Російській імперії.

Депутати найбільшої фракції українського парламенту можуть досягти значних "успіхів" у законотворчості, якщо намагатимуться переписати українську історію, спираючись на історичні концепції окремих національних меншин. Точніше держав, де ці меншини є титульною нацією. Підсумовуючи, наведу ще один цитату з пояснювальної записки депутатів Шевченка й Бужанського, яка чи не найкраще характеризує їхнє бажання ввести цензуру української національної пам'яті: "Вищевказане рішення ще більше поглиблює розкол у громадянському суспільстві та може привести до негативних наслідків, адже не була врахована думка більшості громадян України стосовно визначення найважливіших подій в суспільно-політичному житті України та ювілеїв видатних осіб". Що не день, то мем...

**СЛОВО ПРОСВІТИ**

ТИЖНЕВИК ВСЕУКРАЇНСЬКОГО ТОВАРИСТВА «ПРОСВІТА» імені ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

**АНОНС**



Засновник:  
Всеукраїнське  
товариство "Просвіта"  
імені Тараса Шевченка  
Реєстраційне свідоцтво  
КВ № 4066  
від 02.03.2000 р.

Шеф-редактор  
Павло МОВЧАН

Головний редактор  
Микола ЦІМБАЛЮК

Редколегія

Любов ГОЛОТА (голова),  
Павло МОВЧАН,  
Олександр ПОНОМАРІВ,  
Микола ТИМОШІК,  
Георгій ФІЛІПЧУК,  
Микола ЦІМБАЛЮК  
Іван ЮЩУК

Заступник головного редактора  
з виробничих питань  
Наталія СКРИННИК  
278-01-30 (тел/факс)

Відповідальний секретар

Ірина ШЕВЧУК

Відділ культури

Едуард ОВЧАРЕНКО  
279-39-55

Відділ коректури

Ольга ЖМУДОВСЬКА  
Ірина СТЕЛЬМАХ

Комп'ютерна верстка

Ірина ШЕВЧУК,  
Володимир ЖИГУН

Черговий редактор

Едуард ОВЧАРЕНКО

Бухгалтерія

279-41-46

Адреса редакції:

вул. Хрещатик, 10-Б,  
м. Київ, 01001

E-mail: slovo\_prosivity@ukr.net  
<http://slovoprosvity.org>  
<http://prosvitanews.org.ua>

Надруковано в ТОВ "Мега-Поліграф",  
04073 м.Київ, вул. Марка Вовчка, 3.

Листування з читачами —  
тільки на сторінках газети.

Відповідальність за достовірність  
інформації несуть автори.

Редакція залишає за собою право

редагування та скорочення текстів.

Редакція не завжди поділяє  
погляди своїх авторів.

При використанні наших публікацій  
посилання на "Слово Просвіти"  
обов'язкове.

Індекс газети  
«Слово Просвіти» — 30617

